



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada-Government

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (QRK) NR. 01/2016 PËR MEKANIZMIN E PËRCJELLJES SË EMISIONEVE
TË GAZRAVE SERË¹**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (GRK) NO. 01/2016 ON MECHANISM FOR MONITORING
GREENHOUSE GAS EMISSIONS²**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVA (VRK) BR. 01/2016 O MEHANIZMU PRAĆENJA EMISIJA
STAKLENIČKIH GASOVA³**

¹ Udhëzim Administrativ QRK- Nr. 01/2016 për Mekanizmin e Përcjelljes së Emisioneve të Gazrave Serë, është miratuar në mbledhjen e 72 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin Nr.03/72, me datë 29.01.2016.

² Administrative Instruction GRK - No. 01/ 2016 on Mechanism for Monitoring Greenhouse Gas Emissions, was approved in the 72 meeting of the Government of Republic of Kosovo with the decision no. 03/72, dt. 29.01.2016.

³ Administrativno Uputstvo VRK- Br. 01/2016 o Mehanizmu Praćenja Emisija Stakleničkih Gasova, usvojenje na 72 - oj sednici Vlade Republike Kosova, odlukom Br.03/72 od 29.01.2016.

<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Në pajtim me nenin 20 paragrafi 2 dhe paragrafi 5 të Ligjit Nr. 03/L-160 për Mbrojtjen e Ajrit nga Ndotja (GZ, Nr. 67,me datë 29.03.2010),si dhe nenit 19 (6.2) të Rregullores të Punës të Qeverisë, Nr. 09/2011 (GZ, Nr. 15, 12.09.2011),</p> <p>Miraton:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV QRK- NR. 01/2016 PËR MEKANIZMIN E PËRCJELLJES SË EMISIONEVE TË GAZRAVE SERË</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>1. Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen mekanizmat për:</p> <p>1.1. Sigurimin e afateve kohore, transparencën, saktësinë, qëndrueshmërinë, krahasueshmërinë dhe plotësinë e raportimit të emisioneve të gazrave serë;</p> <p>1.2. Monitorimin dhe raportimin e të gjitha emisioneve nga burimet antropogjene dhe</p>	<p>Government of Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 93 (4) of the Constitution of the Republic of Kosovo, In accordance with Article 20 paragraphs 2 and 5. of Law No. 03/L-160 on Air Protection From Pollution (OG, No.67,dtd. 29.03.2010), and Article 19 (6.2) of the Government Rules of Procedure No.09/2011, (OG, No.15, 12.09.2011),</p> <p>Approves:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION GRK- NO. 01/2016 ON MECHANISM FOR MONITORING GREENHOUSE GAS EMISSIONS</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Porpose</p> <p>1. This Administrative Instruction establishes a mechanism for:</p> <p>1.1. Ensuring the timeliness, transparency, accuracy, consistency, comparability and completeness of reporting for greenhouse gas emissions;</p> <p>1.2. Monitoring and reporting all anthropogenic emissions by sources and</p>	<p>Vlada Republike Kosova,</p> <p>Na osnovu člana 93 (4) Ustava Republike Kosova, U skladu člana 20 stava 2 i stava 5. Zakona o Zaštiti Vazduha od Zagađenja Br. 03/L-160 (SL, Br.67, 29.03.2010), i sa članom 19 (6.2) Pravilnika o Radu Vlade Br. 09/2011, (SL, Br. 15, 12.09.2011),</p> <p>Usvaja:</p> <p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVA VRK- BR. 01/2016 O MEHANIZMU PRAČENJA EMISIJA STAKLENIČKIH GASOVA</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Svrha</p> <p>1. Ovim se Administrativnim Uputstvovom određuju mehanizmi za:</p> <p>1.1. Osiguravanje vremenskih rokova, transparentnosti, tačnosti, doslednosti i potpunosti izveštavanja emisija stakleničkih gasova;</p> <p>1.2. Praćenje i izveštavanje o svim antropogenim emisijama iz izvora i</p>
---	--	--

<p>largimin me kapje të gazrave serë për substancat që hollojnë shtresën e ozonit;</p> <p>1.3. Monitorimin, raportimin, vlerësimin e progresit, revidimin dhe verifikimin e emisioneve të gazrave serë si dhe informata tjera;</p> <p>1.4. Monitorimin dhe raportimin e veprimeve të ndërmarra për tu përshtatur me pasojat e pashmangshme të ndryshimeve klimatike me një kosto-efektive;</p> <p>2. Me këtë Udhëzim Administrativ bëhet transpozimi i pjesërishtëm i Rregullores 525/2013/EC.</p>	<p>removals by sinks of greenhouse gases on substances that deplete the ozone layer;</p> <p>1.3. Monitoring, reporting, assessment of progress, reviewing and verifying greenhouse gas emissions and other informations;</p> <p>1.4. Monitoring and reporting on the actions to adapt to the inevitable consequences of climate change in a cost-effective manner;</p> <p>2. With this Administrative Instruction made the partially transposition of Regulation 525/2013/EC.</p>	<p>uklanjanja ponorima stakleničkih gasova za materije koje oštećuju ozonski sloj;</p> <p>1.3. Praćenje, izveštavanje, procenu napredka, revidiranje i verifikaciju emisija stakleničkih gasova i drugih informacija;</p> <p>1.4. Praćenje i izvještavanje o poduzetim merama za prilagođavanje neizbežnim posledicama klimatskih promena na troškovno učinkovit način;</p> <p>2. Ovim se Administrativnim Uputstvom se delimično usklađuje Uredba 525/2013/EC.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>1. Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen:</p> <p>1.1. Raportimi për “Strategjinë zhvillimore të karbonit të ulët” dhe azhurnimi i të dhënave;</p> <p>1.2. Emisionet e gazrave serë të listuara në Shtojcën I të këtij Udhëzimi Administrativ</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>1. This Administrative Instruction shall apply to:</p> <p>1.1. Reporting on the “Low-carbon development strategies” and any updates;</p> <p>1.2. Emissions of greenhouse gases listed in Annex I to this Administrative</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Područje primene</p> <p>1. Ovim se Administrativnim Uputstvom određuju:</p> <p>1.1 Izveštavanje o "Strategiji niskougaljnog razvoja“ i ažuriranje podataka;</p> <p>1.2. Emisije stakleničkih gasova navedenih u Prilogu I ovog Administrativnim Uputstvom</p>

<p>nga sektorët dhe burimet si dhe largimet me kapje të gazrave serë, të përfshira në Inventarin kombëtar të gazrave serë të emituara brenda territorit të Kosovës;</p> <p>1.3. Emisionet e gazrave serë që përfshihen në Shtojcën I të këtij Udhëzimi Administrativ;</p> <p>1.4. Ndikimet e emisioneve në ndryshimet klimatike nga aviacionin civil, të cilat nuk janë CO₂;</p> <p>1.5. Projektionet e emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimet me kapje të gazrave serë të cilat ndikojnë në shtresën e ozonit si dhe politikat dhe masat në lidhje me këtë;</p> <p>1.6. Veprimet të cilat duhet të ndërmerren nga MMPH dhe Ministrat tjerë relevante, që të përshtaten me ndryshimin e klimës.</p>	<p>Instruction from sectors and sources and the removals by sinks covered by the national greenhouse gas inventories and emitted within the territory of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.3. Greenhouse gas emissions falling within the scope in Annex I of this Administrative Instruction;</p> <p>1.4. The non-CO₂ related climate impacts, which are associated with emissions from civil aviation;</p> <p>1.5. Projections of anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of greenhouse gases which affect the ozone layer and policies and measures relating thereto;</p> <p>1.6. Actions taken by MESP and other relevant Ministries to adapt to climate change.</p>	<p>iz sektora i izvora te uklanjanja ponorima stakleničkih gasova obuhvaćenih nacionalnim inventarom stakleničkih gasova ispuštenih na teritoriji Kosova;</p> <p>1.3. Emisije stakleničkih gasova koja su navedena u Dodatku I ovog Administrativnim Uputstvom;</p> <p>1.4. Klimatski uticaji emisija iz civilnog vazduhoplovstva, koja nisu CO₂;</p> <p>1.5. Projekcije emisija iz antropogenih izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova koji utiču na ozonski sloj kao i politike i mere u vezi toga;</p> <p>1.6. Radnje koje treba da se preduzmu od strane MSPP i ostalih relevantnih Ministarstava, za prilagođavanje na klimatske promene.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Definicionet</p> <p>1. Shprehjet e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë këto kuptime:</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>1. For the purposes of this Administrative Instruction, the following definitions apply:</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>1. Izrazi upotrebljeni na ovom AU imaju sledeća značenja:</p>

<p>1.1. “Potenciali ngrohjes globale ose”GVP” i një gazi” - kontributi total në ngrohjen globale që rezulton nga emisioni i një njësie të atij të gazi në krahasim me një njësi të gazit referent të CO₂, vlera e caktuar e të cilës është 1;</p> <p>1.2. “Sistemi kombëtar i inventarit” - sistemi kombëtar, juridik dhe mekanizmat e veprimit të vendosura në Republikën e Kosovës për vlerësimin e emisioneve antropogjene nga burimet dhe largimin me kapje të emisioneve të gazrave serë si dhe për raportimin dhe arkivimin e informatave nga inventari i emisioneve të gazrave;</p> <p>1.3. “Organet përgjegjëse për inventar” - organet përgjegjëse të obliguara për përgatitjen e inventarit të gazrave serë brenda sistemit nacional të inventarit;</p> <p>1.4. “Sigurimi i cilësisë ose "QA"- sistemi i planifikuar i veprimeve të kontrolleve në mënyrë që të sigurohet se janë plotësuar synimet në lidhje me cilësinë e të dhënave si dhe të prezantohen vlerësimet dhe informatat më të mira me qëllim të mbështetjes së programit të kontrollit të cilësisë;</p>	<p>1.1. “Global warming potential or ‘GWP’ of a gas” –the total contribution to global warming resulting from the emission of one unit of that gas relative to one unit of the reference gas, CO₂, which is assigned a value of 1;</p> <p>1.2. “National inventory system” - a system of institutional, legal and procedural arrangements established in Republic of Kosovo for estimating anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of greenhouse gases and for reporting and archiving greenhouse gas emissions inventory information;</p> <p>1.3. “Competent inventory authorities” - authorities entrusted under a national inventory system with the task of compiling the greenhouse gas inventory;</p> <p>1.4. “Quality assurance or “QA” - a planned system of review procedures to ensure that data quality objectives are met and that the best possible estimates and information are reported to support the effectiveness of the quality control programme;</p>	<p>1.1. “Potencijal globalnog zagrevanja ili „GWP” određenog gasa” - ukupni doprinos globalnom zagrijavanju iz emisije jedne jedinice tog gasa u odnosu na jednu jedinicu referentnog plina CO₂ za koju je dodijeljena vrednost 1;</p> <p>1.2. “Nacionalni sastav inventara” - sastav institucionalnih, pravnih i postupnih mehanizama uspostavljenih u Republici Kosovo za procenu antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova kao i za izvještavanje i arhiviranje informacija iz inventara emisija stakleničkih gasova;</p> <p>1.3. “Tela nadležna za inventar” - nadležna tela koja su dužna za pripremu inventara stakleničkih gasova unutar nacionalnog sistema inventara;</p> <p>1.4. “Osiguranje kvaliteta ili „QA” - planirani sastav postupaka pregleda kako bi se osiguralo da su ispunjeni ciljevi u vezi kvaliteta podataka te da se dostavljaju najbolje procene i informacije u svrhu potpore učinkovitosti programa kontrole kvaliteta;</p>
---	--	---

<p>1.5. “Kontrolli i cilësisë ose “QC” – sistemi i aktiviteteve teknike rutinore për matjen dhe kontrollin e cilësisë së informatave dhe vlerësimin të informatave të mbledhura me qëllim të sigurimit të integritetit, rregullsisë dhe plotësisë së të dhënave;</p> <p>1.6. “Indikator” - faktori kualitativ ose variablen që kontribuon në progresin më të mirë të të kuptuarit në zbatimin e politikave dhe masave dhe trendet e emisioneve të gazrave serë;</p> <p>1.7. “Politikat dhe masat” - të gjitha instrumentet të cilat kanë për synim zbatimin e angazhimeve duke përfshirë edhe ato instrumente synimi primar i të cilave nuk është kufizimi dhe zvogëlimi i emisioneve të gazrave serë;</p> <p>1.8. “Sistemi për politika, masa dhe projeksione” - sistemi i mekanizmave institucionale, ligjore dhe procedurale të themeluara për raportim për politika, masa dhe projeksione të emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimet me kapje të gazrave serë si është përcaktuar me nenin 12 të këtij Udhëzimi Administrativ;</p>	<p>1.5. “Quality control or “QC” - a system of routine technical activities to measure and control the quality of the information and estimates compiled with the purpose of ensuring data integrity, correctness and completeness;</p> <p>1.6. “Indicator” - a quantitative or qualitative factor or variable that contributes to better understanding progress in implementing policies and measures and greenhouse gas emission trends;</p> <p>1.7. “Policies and measures” - all instruments which aim to implement commitments which may include those that do not have the limitation and reduction of greenhouse gas emissions as a primary objective;</p> <p>1.8. “System for policies and measures and projections” - a system of institutional, legal and procedural arrangements established for reporting policies and measures and projections of anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of greenhouse gases as required by Article 12 of this Administrative Instruction;</p>	<p>1.5. “Kontrola kvaliteta ili „QC” - sastav rutinskih tehničkih aktivnosti za merenje i kontrolu kvaliteta informacija i procena prikupljenih informacija u svrhu osiguravanja integriteta, pravilnosti i potpunosti podataka;</p> <p>1.6. “Pokazatelj” - kvantitativni ili kvalitativni faktor ili varijabla koja doprinosi boljem razumevanju napretka u sprovođenju politika i mera te trendova u vezi emisija staklenih gasova;</p> <p>1.7. “Politike i mere” - sve instrumente koji su namenjeni za provedbu obaveza uključujući i one instrumente čiji primarni cilj nije ograničavanje i smanjenje emisija stakleničih gasova;</p> <p>1.8. “Sistem za politike i mjere te projekcije” - sistem institucionalnih, pravnih i postupovnih mehanizama uspostavljenih za izveštanje o politikama i merama te projekcijama antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova kako je propisano člankom 12 ovog Administrativnim Uputstvom;</p>
---	---	--

<p>1.9. “Vlerësim “ex ante” i politikave dhe masave” - vlerësimi i efekteve të parashikuara të ndonjë politike apo mase;</p> <p>1.10. Vlerësimi “ex post” i politikave dhe masave” - vlerësimi i efekteve të kaluara të ndonjë politike apo mase;</p> <p>1.11. Projektionet pa masa – projektionet e emisioneve të gazrave serë nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje që përjashtojnë efektet e të gjitha politikave dhe masave të cilat janë të planifikuara, adaptuara ose implementuara pas vitit të përzgjedhur si viti bazë për projektionin relevant;</p> <p>1.12. “Projektionet me masa” – projektionet e emisioneve të gazrave serë nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje të cilat nuk kanë ndikim në aspekt të redukimit të gazrave sere, të politikave dhe masave të cilat kanë qenë të adaptuara;</p> <p>1.13. “Projektionet me masa shitesë” – projektionet e emisioneve të gazrave serë nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje të cilat nuk kanë ndikim në aspekt të redukimit të gazrave sere, të politikave dhe masave të cilat</p>	<p>1.9. “Ex ante” assessment of policies and measures” - an evaluation of the projected effects of a policy or measure;</p> <p>1.10. “Ex post” assessment of policies and measures” - an evaluation of the past effects of a policy or measure;</p> <p>1.11. “Projections without measures” - projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks that exclude the effects of all policies and measures which are planned, adopted or implemented after the year chosen as the starting point for the relevant projection;</p> <p>1.12. “Projections with measures” - projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks that encompass the effects, in terms of greenhouse gas emissions reductions, of policies and measures that have been adopted and implemented;</p> <p>1.13. “Projections with additional measures” - projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks that encompass the effects, in terms of greenhouse gas</p>	<p>1.9. “Ex ante” procena politika i mera” - procena predvidenih učinaka neke politike ili mere;</p> <p>1.10. “Ex post” procena politika i mera” - procena prošlih učinaka neke politike ili mere;</p> <p>1.11. “Projekcije bez mera” - projekcije antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova koje isključuju učinke svih politika i mera koje su planirane, usvojene ili provedene nakon godine koja je izabrana kao početna tačka odgovarajuće projekcije;</p> <p>1.12. “Projekcije s merama” - projekcije antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova koji obuhvaćaju učinke usvojenih i sprovedenih politika i mera za smanjenje emisija stakleničkih gasova;</p> <p>1.13. “Projekcije s dodatnim merama” - projekcije antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova koji obuhvaćaju učinke usvojenih i provedenih politika i mera za smanjenje emisija</p>
---	--	--

<p>kanë qenë të adaptuara për zvogëlimin e efekteve të ndryshimeve klimatike si dhe politikat dhe masat të cilat janë të planifikuara për këtë qëllim;</p> <p>1.14. “Analiza e ndjeshmërisë” - hulumtimi i modelit algoritëm apo supozimin për kuantifikimin se sa janë të ndijeshme apo stabile të dhënat dalëse të modeleve në krahasim me variacionet në të dhënat hyrëse apo supozimet bazë. Analiza kryhet me ndryshimin e vlerave hyrëse ose ekuacionit të modelit si dhe me vëzhgimin se si në mënyrë korresponduese ndryshojnë të dhënat dalëse të modelit;</p> <p>1.15. “Mbështetja për zbutjen ndaj ndryshimeve klimatike” - mbështetja për aktivitetet në vendet në zhvillim që kontribuojnë në objektivin e stabilizimit të koncentimeve të gazrave serë në atmosferë në një nivel që do të parandalonte ndërhyrjen e rrezikshme antropogjene në sistemin klimatik;</p> <p>1.16. “Mbështetja për adaptimin në ndryshime klimatike” - mbështetja për aktivitetet në vendet në zhvillim që kanë për qëllim për të reduktuar cenueshmërinë e sistemeve njerëzore apo natyrore në ndikimet e</p>	<p>emissions reductions, of policies and measures which have been adopted and implemented to mitigate climate change as well as policies and measures which are planned for that purpose;</p> <p>1.14. “Sensitivity analysis” - an investigation of a model algorithm or an assumption to quantify how sensitive or stable the model output data are in relation to variations in the input data or underlying assumptions. It is carried out by varying input values or model equations and by observing how the model output varies correspondingly;</p> <p>1.15. “Climate change mitigation-related support” - support for activities in developing countries that contribute to the objective of stabilising greenhouse gas concentrations in the atmosphere at a level that would prevent dangerous anthropogenic interference with the climate system;</p> <p>1.16. “Climate change adaptation-related support” - support for activities in developing countries that are intended to reduce the vulnerability of human or natural systems to the impact of climate</p>	<p>stakleniçkikh gasova u svrhu ublažavanja klimatskih promena kao i u tu svrhu planiranih politika i mera;</p> <p>1.14. “Analiza osetljivosti” - istraživanje modela algoritma ili pretpostavka za kvantificiranje stabilnosti osjetljivosti izlaznih podataka modela u odnosu na varijacije u ulaznim podacima ili temeljnim pretpostavkama. Analiza se izvodi menjanjem ulaznih vrijednosti ili jednačina modela te promatranjem kako se sukladno tome menjaju izlazni podaci modela;</p> <p>1.15. “Podrška za ublažavanje klimatskih promena” - podrška za aktivnosti u zemljama u razvoju koji doprinose cilju stabilizacije koncentracija stakleniçkikh gasova u atmosferi na razini koja bi spreçila opasni antropogeni uticaj na klimatski sustav;</p> <p>1.16. “Podrška za prilagođivanje klimatskim promenama” - podrška za aktivnosti u zemljama u razvoju čiji je cilj smanjiti ranjivost ljudskih ili prirodnih sustava na uticaj klimatskih promena i rizike</p>
---	--	---

<p>ndryshimeve klimatike dhe rreziqet të lidhura me klimën, përmes mbajtjes ose rritjes së aftësive adaptuese dhe qëndrueshmërisë së vendeve në zhvillim;</p> <p>1.17. “Përmirsimet teknike” - përshtatja e vlërësimeve të Inventarëve kombëtar të gazrave serë të kryera në kuadër të rishikimit në përputhje me nenin 19, kur të dhënat e paraqitura të inventarit janë jo të plota ose janë të përgatitura në një mënyrë që nuk është në përputhje me rregullat apo udhëzimet përkatëse ndërkombëtare apo të BE-së dhe që kanë për qëllim të zëvendësojnë vlerësimet e paraqitura fillimisht;</p> <p>1.18. “MMPH” –Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor;</p> <p>1.19. “AMMK” - Agjencioni për Mbrojtje e Mjedisit të Kosovës;</p> <p>1.20. “AFOLU” - Bujqësia, Pylltaria dhe Përdorimi Tjetër i Tokës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Strategjia zhvillimore e karbonit të ulët</p> <p>1. MMPH-ja përgatit Strategjinë zhvillimore të emisioneve të ulëta në përputhje me dispozitat e</p>	<p>change and climate-related risks, by maintaining or increasing developing countries’ adaptive capacity and resilience;</p> <p>1.17. “Technical corrections” - adjustments to the national greenhouse gas inventory estimates made in the context of the review carried out pursuant to Article 19 when the submitted inventory data are incomplete or are prepared in a way that is not consistent with relevant international or Union rules or guidelines and that are intended to replace originally submitted estimates;</p> <p>1.18. “MESP” – Ministry of Environment and Spatial Planning;</p> <p>1.19. “KEPA” – Kosovo Environment Protection Agency;</p> <p>1.20. “AFOLU” – Agriculture, Forestry and Other Land Use.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Low-carbon development strategies</p> <p>1. MESP shall prepare low-carbon development strategies in accordance with</p>	<p>povezane s klimom kroz održavanje ili povećavanje sposobnosti prilagođivanja i otpora zemalja u razvoju;</p> <p>1.17. “Tehničke ispravke” - prilagođavanja procena nacionalnih inventara stakleničkih gasova izvršene u sklopu provedenog pregleda sukladno članu 19 kada su dostavljeni podaci iz inventara nepotpuni ili su pripremljeni na način koji nije sukladan odgovarajućim međunarodnim pravilima ili smernicama odnosno pravilima i smernicama Zajednice, pri čemu te prilagodbe zamenjuju prvobitne dostavljene procene;</p> <p>1.18. “MSPP” - Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja;</p> <p>1.19. “AZOK” –Agencija Zaštite Okoline Kosova;</p> <p>1.20. “AFOLU” - Poljuprivreda, Šumarstvo i Druga Namena Zemlje.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Strategije niskougljičnog razvoja</p> <p>1. MSPP priprema Strategiju niskougljeničkog razvoja u skladu sa svim odredbama o</p>
---	---	---

<p>raportimit ndërkombëtarisht të pranuar me qëllim të kontribuimit për:</p> <p>1.1. monitorim transparent dhe të saktë të progresit aktual dhe të projektuar, duke përfshirë edhe kontributin në përmbushjen e angazhimeve me qëllim të kufizimit apo redukimit të emisioneve të gazrave sere nga burimet antropogjene;</p> <p>1.2. përmbushjen e angazhimeve për reduktimin e emisioneve të gazrave serë dhe arritjen e zvoglimit afatgjatë të emisioneve dhe ritjen e largimeve me kapje në të gjithë sektorët.</p> <p>2. MMPH-ja do të vën në dispozicion të publikut Strategjinë zhvillimore të emisioneve të ulëta, si dhe çdo azhurnim të saj.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Sistemi Kombëtar i Inventarit</p> <p>1. Republika e Kosovës do të krijoj, veproj dhe kërkoj vazhdimisht të përmirësoj sistemin e Inventarit Kombëtar për llogaritjen e emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimet me kapje të gazrave serë të listuara në Shtojcën I të këtij Udhëzimi Administrativ si dhe për të siguruar afatet kohore, transparencën, saktësinë,</p>	<p>any reporting provisions agreed internationally to contribute to:</p> <p>1.1. the transparent and accurate monitoring of the actual and projected progress, including the contribution in fulfilling the commitments to limit or reduce anthropogenic greenhouse gas emissions;</p> <p>1.2. meeting the greenhouse gas emission reduction commitments and achieving long-term emission reductions and enhancements of removals by sinks in all sectors.</p> <p>2. MESP shall make available to the public forthwith their respective low-carbon development strategies and any updates thereof.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 National Inventory Systems</p> <p>1. Republic of Kosovo shall establish, operate and seek to continuously improve national inventory systems on national systems, to estimate anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of greenhouse gases listed in Annex I to this Administrative Instruction and to ensure the</p>	<p>izvještavanju koje su dogovorene na međunarodnoj razini kako bi doprinele:</p> <p>1.1 transparentnom i tačnom praćenju stvarnog i predviđenog napretka, uključujući doprinos mera u ispunjavanju obaveza u odnosu na ograničavanje ili smanjenje emisija stakleničkih gasova iz antropogenih izvora;</p> <p>1.2. ispunjavanju obaveza u odnosu na smanjenje emisija stakleničkih gasova i postizanju dugoročnih smanjenja emisija i povećanja uklanjanja ponorima u svim sektorima.</p> <p>2. MSPP će nastojati da učini dostupnim javnosti Strategiju niskougljičnog razvoja, kao i svako njegovo ažuriranje.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Nacionalni Sistem Inventara</p> <p>1. Republika Kosova uspostavlja, deluje i teži stalnom pobolšavanju Sistema Nacionalnog Inventara za izračunavanje emisija iz antropogenih izvora i uklanjanja ponorom stakleničkih gasova koje su navedene u Prilogu I ovog Administrativnim Uputstvovom i da se obezbedi transparentnost, pravovremenost,</p>
--	---	--

<p>qëndrueshmërinë, krahasueshmërinë dhe plotësinë e Inventarit të gazrave serë.</p> <p>2. Republika e Kosovës siguron që autoritetet kompetente për inventarizim të kenë qasje në:</p> <p>2.1. të dhënat dhe metodat e raportuara për aktivitetet dhe instalimet;</p> <p>2.2. emisionet, të dhënat themelore dhe metodologjitë;</p> <p>3. Republika e Kosovës siguron që autoritetet kompetente për inventarizim, sipas nevojës:</p> <p>3.1. të vendosin sistemin e raportimit për sektorët përkatës me qëllim të marrjes së të dhënave sa më të sakta për emisione;</p> <p>3.2. kryejn kontrollime vjetore të konsistencës të referuara në nënparagrafet 1.7. dhe 1.8. paragrafi 1 të nenit 7 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p> <p>4. MMPH-ja miraton aktet normative për të përcaktuar rregullat për procesin e strukturës, formatit dhe të dorëzimit të informatave që lidhen</p>	<p>timeliness, transparency, accuracy, consistency, comparability and completeness of their greenhouse gas inventories.</p> <p>2. Republic of Kosovo shall ensure that the competent inventory authorities have access to:</p> <p>2.1. data and methods reported for activities and installations;</p> <p>2.2. emissions, underlying data and methodologies;</p> <p>3. Republic of Kosovo shall ensure that the competent inventory authorities, where relevant:</p> <p>3.1. establish reporting systems for the relevant sectors with the aim of obtaining more accurate data on emissions;</p> <p>3.2. perform annual audits consistency referred to in subparagraphs 1.7. and 1.8. paragraph 1 of Article 7 of this Administrative Instruction.</p> <p>4. The MESP shall adopt normative acts to set out rules on the structure, format and submission process of the information</p>	<p>tačnost, konzistentnost, uporedivost i potpunost inventara stakleničkih gasova.</p> <p>2. Republika Kosova osigurava da njena nadležna tela za inventar imaju pristup na:</p> <p>2.1. podatke i metode izveštavanja za delatnosti i postrojenja;</p> <p>2.2. emisije, osnovne podake i metodologije;</p> <p>3. Republika Kosova obezbeđuje da njena nadležna tela za inventarizaciju, prema potrebi:</p> <p>3.1. uspostavljavu sistem izveštavanja za određene sektore u svrhu prikupljanja tačnih podataka o emisijama;</p> <p>3.2. vrše godišnje provere sukladnosti referiranih u podstavu 1.7. i 1.8. člana 7 stava 1 ovog Administrativnim Uputstvovom.</p> <p>4. MSPP donosi normative akte radi utvrđivanja pravila o procesu strukture, formata i podnošenju informacija vezanih sa</p>
--	--	--

<p>me Sistemin kombëtar të inventarizimit dhe të kërkesave për krijimin, operimin dhe funksionimin e Sistemit kombëtar të inventarizimit.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Sistemi i inventarizimit</p> <p>1. Sistemi i inventarizimit themelohet me qëllim të sigurimit të afatit kohor, transparencës, saktësisë, qëndrueshmërisë, krahasueshmërisë dhe plotësisë së Inventarit Kombëtar. MMPH-ja administron, mban dhe kërkon përmirësimin e vazhdueshëm të sistemit, i cili përfshinë:</p> <p>1.1. programin e sigurimit dhe kontrollit të cilësisë ku përfshihet vendosja e objektivave të cilësisë dhe hartimi i planit të sigurimit dhe kontrollit të cilësisë së inventarit;</p> <p>1.2. procedurën e vlerësimit të çdo të dhëne që mungon në Inventarin Kombëtar;</p> <p>1.3. shqyrtimin e inventarit të gazrave serë.</p> <p>2. MMPH-ja është e autorizuar të miratoj akte normative në lidhje me kërkesat thelbësore për sistemin e inventarizimit.</p>	<p>relating to national inventory systems and to requirements on the establishment, operation and functioning of national inventory system.</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Inventory system</p> <p>1. A inventory system to ensure the timeliness, transparency, accuracy, consistency, comparability and completeness of national inventories. The MESP shall administred, maintain and seek to continuously improve that system, which shall include:</p> <p>1.1.a quality assurance and quality control programs, which shall include setting quality objectives and drafting an inventory quality assurance and quality control plan;</p> <p>1.2. a procedure to estimate, any data missing from its national inventory;</p> <p>1.3. the reviews of greenhouse gas inventories.</p> <p>2. The MESP shall be empowered to adopt normative acts in accordance with the substantive requirements for a inventory system.</p>	<p>nacionalnim sistemom inventara i zahtevima o uspostavi, upravljanju i funkcionisanju nacionalnog sistema inventarizacije.</p> <p style="text-align: center;">Članak 6 Sistem inventarizacije</p> <p>1. Sistem inventarizacije se uspostavlja sa namerom osiguravanja pravovremenosti, transparentnosti, tačnosti, doslednosti, usporedivosti i potpunosti Nacionalnog Inventara. MSPP upravlja, održava i teži stalnom unaprjeđivanju tog sistema, koji uključuje:</p> <p>1.1 program osiguranja i kontrole kvaliteta, koji uključuje određivanje ciljeva kvaliteta i izradu plana osiguranja i kontrole kvalitete inventara;</p> <p>1.2. postupak za procenu svakog podatka koji nedostaje u Nacionalnom Inventaru;</p> <p>1.3 pregled inventara stakleničkih gasova.</p> <p>2. MSPP je ovlašćen za usvajanje normativnih akata u skladu sa temeljnim zahtevima za sistem inventarizacije.</p>
---	---	--

<p style="text-align: center;">Neni 7 Inventari i gazrave serë</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Greenhouse gas inventories</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Inventari stakleničkih gasova</p>
<p>1. AMMK raporton për:</p> <p>1.1. emisionet antropogjene të gazeve serë të listuara në Shtojcën I të këtij Udhëzimi Administrativ dhe emisionet antropogjene të gazrave serë;</p> <p>1.2. të dhënat e raportuara për emisionet nga burimet antropogjene të monoksidit të karbonit (CO), dioksidit të squfurit (SO₂), oksidet e azotit (NO_x) dhe komponimeve organike të avullueshme, të cilat janë në përputhje me të dhënat tashmë të raportuara;</p> <p>1.3. emisionet nga burimet antropogjene të gazrave serë dhe largimin e CO₂ me kapje, të cilat dalin nga AFOLU, për vitin X-2;</p> <p>1.4. çdo ndryshim të informatave të referuara në paragrafet 1.1 deri 1.3. të këtij neni për periudhën mes vitit përkatës bazë apo periudhës dhe vitit X-3, duke dhënë arsyet për këto ndryshime;</p>	<p>1. KEPA report for:</p> <p>1.1. anthropogenic emissions of greenhouse gases listed in Annex I to this Administrative Instruction and the anthropogenic emissions of greenhouse gases;</p> <p>1.2. data reporting requirements on the anthropogenic emissions of carbon monoxide (CO), sulphur dioxide (SO₂), nitrogen oxides (NO_x) and volatile organic compounds, consistent with data already reported;</p> <p>1.3. the anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals of CO₂ by sinks resulting from AFOLU, for the year X-2;</p> <p>1.4. any changes to the information referred to in points 1.1 to 1.3. of this article for the years between the relevant base year or period and the year X-3, indicating the reasons for these changes;</p>	<p>1. AZOK izveštava o:</p> <p>1.1. antropogenim emisijama stakleničkih gasova navedenih u Prilogu I ovog Administrativnim Uputstvom i antropogenim emisijama stakleničkih gasova;</p> <p>1.2. raportiranim podatcima o antropogenim emisijama ugljen monoksida (CO), sumpor dioksida (SO₂), azotnih oksida (NO_x) i isparljivih organskih jedinjenja, koji su sukladni podatcima koja su već raportiranaa;</p> <p>1.3. antropogenim emisijama stakleničkih gasova iz izvora i uklanjanja CO₂ ponorom, koja proizlaze iz sektora AFOLU za godinu X-2;</p> <p>1.4. svaka promena informacija iz paragrafa 1.1 do 1.3. ovog člana za razdoblje godinu između odgovarajuće bazne godine ili razdoblja i godine X-3, navodeći razloge za te promene;</p>

<p>1.5.informatat për treguesit, siç është përcaktuar në Aneksin III të këtij Udhëzimi Administrativ, për vitin X-2;</p> <p>1.6. informatat nga regjistri kombëtar;</p> <p>1.7. informatat për hapat e ndërmarra në përmirësimin e vlerësimit të inventarit, në veçanti në fushat e inventarit që kanë qenë subjekt i rregullimeve ose rekomandimeve pas rishiqimeve të ekspertëve;</p> <p>1.8. shpërndarjes aktual apo të vlerësuar të emisioneve të verifikuara të raportuara nga instalimet dhe operatorët në kategoritë e burimeve të inventarit kombëtar të gazrave serë, ku është e mundur, dhe raporti i këtyre emisioneve të verifikuara ndaj emisionit total të raportuar të gazrave serë në ato kategori të burimeve, për vitin e X-2;</p> <p>1.9. rezultatet e kontrollimeve të kryera në konsistencën e emisioneve të raportuara në inventaret e gazrave serë, për vitin X-2, me emisionet e verifikuara;</p> <p>1.10. rezultatet e kontrollimeve të kryera në konsistencën e të dhënave të përdorura për të vlerësuar emisionet në përgatitjen e inventarit të gazrave serë, për vitin X-2, e të cilat janë</p>	<p>1.5. information on indicators, as set out in Annex III of this Administrative Instruction, for the year X-2;</p> <p>1.6. information from national registry;</p> <p>1.7. information on the steps taken to improve inventory estimates, in particular in areas of the inventory that have been subject to adjustments or recommendations following expert reviews;</p> <p>1.8. the actual or estimated allocation of the verified emissions reported by installations and operators to the source categories of the national greenhouse gas inventory, where possible, and the ratio of those verified emissions to the total reported greenhouse gas emissions in those source categories, for the year X-2;</p> <p>1.9. the results of the checks performed on the consistency of the emissions reported in the greenhouse gas inventories, for the year X-2, with the verified emissions;</p> <p>1.10. the results of the checks performed on the consistency of the data used to estimate emissions in preparation of the greenhouse gas inventories, for the year</p>	<p>1.5. informacijama o pokazateljima kako su utvrđeni u Prilogu III. Ovog Administrativnim Uputstvom za godinu X-2;</p> <p>1.6. informacijama iz nacionalnog registra;</p> <p>1.7. informacijama o koracima poduzetim s ciljem poboljšanja procene inventara, posebno u područjima inventara koja su podvrgnuta prilagođenjima ili preporukama nakon stručnog pregleda;</p> <p>1.8. aktuelnoj ili procenjenoj raspodeli verificiranih emisija dostavljenih iz postrojenja i operateri u kategorije izvora nacionalnog inventara stakleničkih gasova, gde je to moguće, i udelu tih verificiranih emisija u ukupnim dostavljenim emisijama stakleničkih gasova u tim kategorijama izvora, za godinu X-2;</p> <p>1.9. rezultatima izvršenih provera sukladnosti emisija dostavljenih na inventarima stakleničkih gasova, za godinu X-2, s verificiranim emisijama;</p> <p>1.10. rezultati izvršenih provera o sukladnosti podataka korišćenih za procenu emisija u pripremi inventara stakleničkih gasova, za godinu X-2 a koja su korišćena za pripremu</p>
--	--	---

<p>përdorur për përgatitjen e inventarit të ndotësve të ajrit të cilat përfshijnë tavanet e emetimeve kombëtare për ndotësit atmosferikë, energjinë dhe gazrat sere të fluorinuar;</p> <p>1.11. me përshkrimin e ndryshimeve në sistemin kombëtar të inventarit;</p> <p>1.12. me përshkrimin e ndryshimeve në regjistrin kombëtar;</p> <p>1.13. informacionin për planet për sigurimin e cilësisë dhe kontrollit të cilësisë, vlerësimin e përgjithshëm të pasigurisë, vlerësimin e përgjithshëm të plotësisë dhe nëse janë në dispozicion, elementet tjera të raportit kombëtar të inventarit të gazrave serë të nevojshme për përgatitjen e raportit të inventarit të gazrave serë.</p>	<p>X-2 and which was used to prepare inventories of air pollutants that comprise the ceiling national emissions of atmospheric pollutants, energy and fluorinated greenhouse gases;</p> <p>1.11.a description of changes in national inventory system;</p> <p>1.12. a description of changes to the national registry;</p> <p>1.13. information on quality assurance and quality control plans, a general uncertainty assessment, a general assessment of completeness and, where available, other elements of the national greenhouse gas inventory report needed to prepare the greenhouse gas inventory report.</p>	<p>inventara zagađivača vazduha koja obuhvaćaju tavan nacionalnih emisija za atmosferske zagađivače, energiju i fluorinirane stakleničke gasove;</p> <p>1.11. opisom promena nacionalnog sustava inventara;</p> <p>1.12. opisom promena nacionalnog registra;</p> <p>1.13. informaciju o planovima osiguranja i kontrole kvaliteta, opštoj oceni nesigurnosti, opštoj oceni potpunosti i, ako su dostupni, drugi elementi nacionalnog izveštaja inventara stakleničkih gasova koji su potrebni za pripremu izveštaja o inventaru stakleničkih gasova.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Sistemi kombëtar për politikat, masat dhe projektionet</p> <p>1. Republika e Kosovës krijon, menaxhon dhe synon në përmirësimin e vazhdueshëm të sistemit kombëtar, për raportim për politikat dhe masat si dhe raportimin për projektionet e emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje të gazeve serë. Këto sisteme përfshijnë rregullimet</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 National system for policies and measures and projections</p> <p>1. Republic of Kosovo shall set up, operate and seek to continuously improve national system respectively, for reporting on policies and measures and for reporting on projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks.</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Nacionalni sistem za politike i mere te projekcije</p> <p>1. Republika Kosova uspostavlja, upravljaju i teži stalnom unaprjeđivanju nacionalnog sistema za izveštavanje o politikama i merama kao i za izveštavanje o projekcijama antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih plinova. Taj sistem uključuju</p>

<p>institucionale, ligjore dhe procedurale të vendosura në Republikën e Kosovës për vlerësimin e politikave dhe bërjen e parashikimeve të emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje të gazeve serë.</p> <p>2. Republika e Kosovës do të ketë për qëllim të sigurojë afatet kohore, transparencën, saktësinë, krahasueshmërinë dhe plotësinë e informatave të dhëna në lidhje me politikën, masat dhe projeksionet e emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje të gazeve serë, siç ceket në nenet 9 dhe 10 të këtij Udhëzimi Administrativ, duke përfshirë, sipas nevojës, përdorimin dhe aplikimin e të dhënave, metodave dhe modeleve si dhe zbatimin e aktiviteteve të sigurimit të cilësisë dhe kontrollit, dhe analizat e ndjeshmërisë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Raportet për politika dhe masa</p> <p>1. Republika e Kosovës çdo dy vjet deri më 15 Mars përgatit draftin për:</p> <p>1.1. përshkrimin e sistemit të vet kombëtar për raportim për politika dhe masa, ose grupeve të masave, dhe për raportim për projeksione të</p>	<p>This system shall include the relevant institutional, legal and procedural arrangements established within a Republic of Kosovo for evaluating policy and making projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks.</p> <p>2. Republic of Kosovo shall aim to ensure the timeliness, transparency, accuracy, consistency, comparability and completeness of the information reported on policies and measures and projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks, as referred to in Articles 9 and 10 of this Administrative Instruction, including, where relevant, the use and application of data, methods and models, and the implementation of quality assurance and quality control activities and sensitivity analysis.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Reporting on policies and measures</p> <p>1. Republic of Kosovo by 15 March, and every two years thereafter prepare draft with:</p> <p>1.1. a description of national system for reporting on policies and measures, or groups of measures, and for reporting on</p>	<p>institucionalne, pravne i postupovne mehanizme uspostavljene u Republici Kosova za ocenjivanje politika i izradu projekcija antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova.</p> <p>2. Republika Kosova imaće za cilj osigurati pravovremenost, transparentnost, tačnost, doslednost, usporedivost i potpunost dostavljenih informacija o politikama i merama te projekcijama antropogenih emisija iz izvora i uklanjanja ponorima stakleničkih gasova, kako se navodi u članovima 9 i 10 ovog Administrativnim Uputstvom uključujući, prema potrebi, korišćenje i primenu podataka, metoda i modela kao i provedbu aktivnosti osiguranja i kontrole kvaliteta te analize osjetljivosti.</p> <p style="text-align: center;">Član 9 Izveštaji o politikama i merama</p> <p>1. Republika Kosova svake druge godine do 15 Marta priprema nacrt o:</p> <p>1.1. opisu svojeg nacionalnog sistema za izveštavanje o politikama i merama, ili grupi mera, i o izveštaju o projekcijama emisija iz</p>
--	--	--

<p>emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimit të tyre me kapje në përputhje me nenin 8 paragrafi 1 të këtij Udhëzimi Administrativ, nëse përshkrimi i tillë nuk është paraqitur, ose informatat për ndryshimet e mundshme të sistemit të tillë, nëse një përshkrim i tillë është dhënë;</p> <p>1.2. azhurnimet lidhur me Strategjinë e zhvillimit me karbon të ulët nga neni 4 i këtij Udhëzimi Administrativ , dhe përparimin në zbatimin e strategjisë;</p> <p>1.3. informatat për politikat dhe masat kombëtare, ose grupit të masave, dhe zbatimin e politikave dhe masave ose grupit të masave të cilat kufizojnë ose zvogëlojnë emisionet nga burimet dhe ngrisin largimin e gazrave serë me procesin e kapjes, të klasifikuara sipas sektorëve dhe gazrave ose grupit të gazrave (HFC dhe CFC) nga Shtojca I e këtij Udhëzimi Administrativ. Këto informata kanë të bëjnë me politikat dhe masat e aplikueshme dhe relevante kombëtare dhe përfshijnë:</p>	<p>projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks pursuant to Article 8 paragraph 1 of this Administrative Instruction, where such description has not already been provided, or information on any changes made to that system where such a description has already been provided;</p> <p>1.2. updates relevant to low-carbon development strategies referred to in Article 4 of this Administrative Instruction and progress in implementing those strategies;</p> <p>1.3. information on national policies and measures, or groups of measures, and on implementation of policies and measures, or groups of measures, that limit or reduce greenhouse gas emissions by sources or enhance removals by sinks, presented on a sectoral basis and organised by gas or group of gases (HFCs and PFCs) listed in Annex I of this Administrative Instruction. That information shall refer to applicable and relevant national policies and shall include:</p>	<p>antropogenih izvora i njihovo uklanjanje ponorom u suglasnosti sa članom 8 podstav 1 ovog Administrativnim Uputstvom, ako takav opis nije dostavljen, ili informacije o mogućim izmenama tog sistema ako je dat takav opis;</p> <p>1.2. ažuriranju u vezi sa Strategijom razvoja nisim ugljem iz člana 4 ovog Administrativnim Uputstvom, i unapređivanju u sprovođenju startegije;</p> <p>1.3. informacija o nacionalnim politikama i merama, ili grupi mera, i sprovođenje politika i mera ili grupi mera koje ograničavaju ili smanjuju emisije iz izvora i povećavaju uklanjanje stakleničkih gasova ponorom, klasifikovanih prema sektorima i gasovima ili grupi gasova (HFC i CFC) iz Dodatka I ovog Administrativnim Uputstvom . Ove informacije su povezane politikama i primenljivim i relevantnim nacionalnim merama i obuhvaćaju:</p>
---	--	---

<p>1.3.1. përshkrimin dhe qëllimin e politikës ose masës;</p> <p>1.3.2. llojin e instrumentit politik;</p> <p>1.3.3. gjendjen e zbatimit të politikës ose masës ose grupit të masave;</p> <p>1.3.4. nëse shfrytëzohen, treguesit për përcjelljen dhe vlerësimin e progresit në periudhën e caktuar;</p> <p>1.3.5. nëse janë në dispozicion, vlerësimet kuantitative të efekteve në emisionet nga burimet dhe largimin me kapje të gazrave serë të klasifikuara në:</p> <p>1.3.5.1. rezultatet e vlerësimit <i>ex ante</i> të efekteve të politikave dhe masave individuale ose grupe për zbutjen e ndryshimeve klimatike. Këto vlerësime ipen për një seri për katër vitet e ardhshme me 0 ose 5 dhe pasojnë menjëherë pas vitit raportues;</p> <p>1.3.5.2. rezultatet e vlerësimit <i>ex post</i> të efekteve të politikave dhe masave individuale ose grupe për zbutjen e ndryshimeve klimatike;</p>	<p>1.3.1.the objective and description of the policy or measure;</p> <p>1.3.2.the type of policy instrument;</p> <p>1.3.3.the status of implementation of the policy or measure or group of measures;</p> <p>1.3.4.where used, indicators to monitor and evaluate progress over time;</p> <p>1.3.5.where available, quantitative estimates of the effects on emissions by sources and removals by sinks of greenhouse gases broken down into:</p> <p>1.3.5.1.the results of ex ante assessments of the effects of individual or groups of policies and measures on the mitigation of climate change. Estimates shall be provided for a sequence of four future years ending with 0 or 5 immediately following the reporting year;</p> <p>1.3.5.2. the results of ex post assessments of the effects of individual or groups of policies and measures on the mitigation of climate change;</p>	<p>1.3.1. opis i svrhu politike ili mere;</p> <p>1.3.2. vrstu političkog instrumenta;</p> <p>1.3.3. stanje sprovođenja politike ili mere ili grupe mera;</p> <p>1.3.4. ako se koriste, pokazatelji o praćenju i proceni napredka u određenom periodu;</p> <p>1.3.5. ako su dostupne, kvantitativne procene efekata na emisije iz izvora i uklanjanje stakleničkih gasova ponorom razvrstanih u:</p> <p>1.3.5.1. rezultatima <i>ex ante</i> procene efekata individualnih ili grupnih politika i mera za ublažavanje klimatskih promena. Ove procene se prikazuju u seriji za četiri narednih godina sa 0 ili 5 i slede odmah nakon izveštavajuće godine;</p> <p>1.3.5.2. rezultatima ex post procene efekata individualnih ili grupnih politika i mera za ublažavanje klimatskih promena;</p>
--	---	---

<p>1.3.6. nëse janë në dispozicion, vlerësimet e kostove të parashikuara dhe përfitimet e politikave dhe masave, si dhe vlerësimi i kostove aktuale dhe përfitimet e politikave dhe masave;</p> <p>1.4. informatat në lidhje me shkallën e veprimit të Republikës së Kosovës që paraqesin element të rëndësishëm të përpjekjeve të cilat ndërmerren në nivel kombëtar si dhe shkallën në të cilën është paraparë përdorimi i zbatimit të përbashkët, mekanizmave të zhvillimit të pastër.</p> <p>2. Republika e Kosovës do të vëjë në dispozicion për publikun në formë elektronike, kur është e mundur, të gjitha vlerësimet e duhura të shpenzimeve dhe efekteve të politikave dhe masave kombëtare dhe të gjitha informatat e duhura në zbatimin e politikave dhe masave që kufizojnë apo zvogëlojnë emisionet nga burimet dhe rritjen e largimeve me kapje të gazrave serë së bashku me të gjitha raportet teknike ekzistuese në të cilat mbështeten vlerësimet. Këto vlerësime duhet të përfshijnë një përshkrim të modeleve të përdorura dhe qasjeve metodologjike, përkufizimet dhe supozimet themelore.</p>	<p>1.3.6. where available, estimates of the projected costs and benefits of policies and measures, as well as estimates, as appropriate, of the realized costs and benefits of policies and measures;</p> <p>1.4. information on the extent to which the Republic of Kosovo action constitutes a significant element of the efforts undertaken at national level as well as the extent to which the projected use of joint implementation, of the CDM.</p> <p>2. Republic of Kosovo shall make available to the public, in electronic form, any relevant assessment of the costs and effects of national policies and measures, where available, and any relevant information on the implementation of policies and measures that limit or reduce greenhouse gas emissions by sources or enhance removals by sinks along with any existing technical reports that underpin those assessments. Those assessments should include descriptions of the models and methodological approaches used, definitions and underlying assumptions.</p>	<p>1.3.6. ako su dostupne, procene predviđenih troškova i koristi politika i mera, kao i procenu aktualnih troškova i koristi politika i mera;</p> <p>1.4. informacije u vezi sa stepenom delovanja Republike Kosova koji predstavljaju važan element nastojanja koje se poduzimaju na nacionalnu razinu u kojoj je predviđeno upotreba zajedničkog sprovođenja, mehanizama čistog razvoja.</p> <p>2. Republika Kosova će dostaviti za javnost u elektronskom obliku, kada je to moguće, sve potrebne procene troškova i nacionalnih efekata politika i mera i sve potrebne informacije u provodjenju politika i mera koje ograničavaju ili smanjuju emisije iz izvora i povećavanje uklona sa ponorom stakleničkih gasova zajedno sa svim postojećim tehničkim izveštajima u kojima se oslonjavaju procene. Ove procene treba da obuhvataju opis upotrebljenih modela i metodoloških pritupa, definicija i osnovnih predrasuda.</p>
---	---	--

<p style="text-align: center;">Neni 10 Raportimi për projeksione</p>	<p style="text-align: center;">Article 10 Reporting on projections</p>	<p style="text-align: center;">Član 10 Izveštaj o projekcijama</p>
<p>1. Republika e Kosovës, çdo dy vjet, harton raportin për projeksionet kombëtare të emisioneve nga burimet antropogjene dhe largimin me kapje të gazrave serë, të klasifikuara sipas gazrave ose grupit të gazrave (HFC dhe PFC) nga Shtojca I e këtij Udhëzimi Administrativ, dhe sipas sektorëve. Këto projeksijone përfshijnë vlerësimet kuantitative për një seri për katër vite të ardhshme me 0 ose 5 dhe pasojnë pas raportimit vjetor. Projektionet kombëtare duhet të marri parasysh të gjitha politikat dhe masat të miratuara dhe përfshijnë:</p> <p>1.1. projeksionet pa masa, nëse janë në dispozicion, projeksionet me masa dhe, nëse janë në dispozicion projeksionet me masa shtesë;</p> <p>1.2. projeksionet totale të gazrave serë dhe vlerësimet e ndara të emisioneve të parapara të gazrave serë për burimet e emisioneve;</p> <p>1.3. ndikimet e politikave dhe masave të identifikuar në përputhje me nenin 9 të këtij Udhëzimi Administrativ. Në rast se politikat dhe masat e tilla nuk janë të përfshira, kjo duhet në mënyrë të qartë të theksohet dhe shpjegohet;</p>	<p>1. Every two years thereafter, Republic of Kosovo shall prepare report for national projections of anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks, organized by gas or group of gases (HFCs and PFCs) listed in Annex I of this Administrative Instruction and by sector. Those projections shall include quantitative estimates for a sequence of four future years ending with 0 or 5 immediately following the reporting year. National projections shall take into consideration any adopted policies and measures and shall include:</p> <p>1.1. projections without measures where available, projections with measures, and, where available, projections with additional measures;</p> <p>1.2. total greenhouse gas projections and separate estimates for the projected greenhouse gas emissions;</p> <p>1.3. the impact of policies and measures identified pursuant to Article 9 of this Administrative Instruction . Where such policies and measures are not included, this shall be clearly stated and explained;</p>	<p>1. Republika Kosova, svake druge godine, priprema izveštaj nacionalnim projekcijama emisija iz antropogenih izvora i uklanjanja ponorom stakleničkih gasova rasporedjenih prema gasovima ili grupi gasova (HFC I PFC) iz Dodatka I ovog Administrativnim Uputstvom, i prema sektorima. Ove projekcije obuhvataju kvantitativne procene za seriju od četiri narednih godina sa 0 ili 5 i slede nakon godišnjeg izveštaja. Nacionalne projekcije treba da uvide sve usvojene politike i mere i obuhvaćaju:</p> <p>1.1. projekcije bez mera, ako su dostupni, projekcije sa merama i ako su dostupni projekcije sa dodatnim merama;</p> <p>1.2. ukupne projekcije stakleničkih gasova i odvojene procene predviđenih emisija stakleničkih gasova;</p> <p>1.3. uticaje politika i mera identifikovanih u saglasnosti sa članom 9 ovog Administrativnim Uputstvom. U slučaju da nisu obuhvaćene takve politike i mere, ovo treba da se jasno istakne i obrazloži;</p>

<p>1.4. rezultatet e analizës së ndjeshmërisë të zbatuara për projeksione;</p> <p>1.5. të gjitha referimet e përshtatshme për vlerësimet dhe raportet teknike në të cilat bazohen projeksionet nga paragrafi 4 i këtij neni.</p> <p>2. Republika e Kosovës harton dokumentin për të gjitha ndryshimet e rëndësishme të informatave të paraqitura në përputhje me këtë nen gjat vitit të parë të periudhës raportuese, deri më 15 Mars të vitit që pason raportin e fundit.</p> <p>3. Republika e Kosovës duhet të raportojë projeksionet më të reja në dispozicion.</p> <p>4. Republika e Kosovës vën në dispozicion për publikun në formë elektronike informacionet për parashikimet e emisioneve të gazrave serë nga burimet antropogjene dhe largimin e tyre me procesin e kapjes së bashku me raportet teknike gjegjëse në të cilat bazohen ato projeksione. Projeksionet duhet të përfshijnë përshkrimin e modeleve të përdorura dhe qasjeve metodologjike, definicionet dhe paragjykimet bazë.</p>	<p>1.4. results of the sensitivity analysis performed for the projections;</p> <p>1.5. all relevant references to the assessment and the technical reports that underpin the projections referred to in paragraph 4 of this article.</p> <p>2. Republic of Kosovo shall prepare the document for any substantial changes to the information reported pursuant to this Article during the first year of the reporting period, by 15 March of the year following the previous report.</p> <p>3. Republic of Kosovo shall report the most up-to-date projections available.</p> <p>4. Republic of Kosovo shall make available to the public, in electronic form, their national projections of greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks along with relevant technical reports that underpin those projections. Those projections should include descriptions of the models and methodological approaches used, definitions and underlying assumptions.</p>	<p>1.4. rezultate analiza osetljivosti sprovedenih za projekcije;</p> <p>1.5. sve odgovarajuća upućivanja za procene i tehničke izveštaje na koje se zasnivaju projekcije iz paragrafa 4 ovog člana.</p> <p>2. Republika Kosovo priprema dokumentat za sve značajne promene informacija navedenih u suglasnosti sa ovim članom tokom prve godine razdoblja izveštavanja, do 15 Marta naredne godine koja sledi zadnji izveštaj.</p> <p>3. Republika Kosovo dužna je izveštavati o najnovijim dostupnim projekcijama.</p> <p>4. Republika Kosova dostavlja javnosti u elektronskom obliku informacije o predviđanju emisija stakleničkih gasova iz antropogenih izvora i njihovo uklanjanje ponorom zajedno sa tehničkim izveštajima na kojima se zasnivaju te projekcije. Projekcije treba da obuhvaćaju opis upotrebljenih modela i metodološkim dostupnostima, definicije i osnovne predrasude.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 11 Raportimi për veprimet kombëtare për përshtatje</p> <p>Republika e Kosovës harton planin kombëtare të adaptimit dhe strategjitë, në të cilat i përshkruan veprimet e zbatuara ose të planifikuara për lehtësimin në përshtatje ndaj ndryshimeve klimatike. Këto informata përfshijnë qëllimet kryesore dhe llojin e ndikimit të ndryshimeve klimatike me të cilët mirren, si përmbytjet, temperatura ekstreme, thatësitë, dhe dukuri tjera ekstreme meteorologjike.</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Reporting on national adaptation actions</p> <p>Republic of Kosovo shall prepare national adaptation plan and strategies, outlining their implemented or planned actions to facilitate adaptation to climate change. That information shall include the main objectives and the climate-change impact category addressed, such as flooding, extreme temperatures, droughts, and other extreme weather events.</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Izveštaj o nacionalnim aktivnostima za prilagođavanje</p> <p>Republika Kosovo priprema nacionalni plan prilagođavanja i strategije, u kojima opisuje sprovedene ili planirane aktivnosti za olakšavanje prilagođavanja na klimatske promene. Ove informacije obuhvaćaju glavne ciljeve i vrstu uticaja klimatskih promena sa kojima se suočavaju, kao poplave, ekstremne temperature, suše i drugim ekstremnim meteorološkim prilikama.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Raportimi për progres</p> <p>Në bazë të informacioneve të cilat paraqiten në pajtim me këtë Udhëzimi Administrativ dhe me qëllim të vlerësimit se a është arritur progres i mjaftueshëm bëhet vlerësimi i progresit në përmbushjen e obligimit për kufizimin e emisioneve të gazrave serë deri në vitin 2020 bazuar në informacione të paraqitura në përputhje me nenet 8 dhe 9 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Reporting on progress</p> <p>Based on information reported under this Administrative Instruction and in order to assess whether sufficient progress has been made an assessment of progress in meeting the obligation to limit greenhouse gas emissions by 2020 based on information submitted in accordance Articles 8 and 9 of this Administrative Instruction.</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Izveštavanje o napretku</p> <p>Na osnovu prikazanih informacija u saglasnosti sa ovim Administrativnim Uputstvom i sa namerom utvrđivanja o postignutom zadovoljavajućem napretku vrši se procena napretka u ispunjavanju obveza za ograničavanje emisija stakleničkih gasova do 2020. godine na temelju podataka podnesenih u skladu s člancima 8 i 9 ovog Administrativnim Uputstvom.</p>

<p align="center">Neni 13 Roli i AMMK-së</p>	<p align="center">Article 13 Role of KEPA</p>	<p align="center">Član 13 Uloga AZOK-a</p>
<p>1. AMMK-ja mer pjesë në përgatitjen e Inventarit në pajtim me nenet 6, 7, 10, 11 dhe 12 të këtij Udhëzimi Administrativ në pajtim me programin vjetor të punës. Kjo përfshinë:</p> <p>1.1. hartimin e Inventarit Kombëtar të gazrave serë të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. zbatimin e procedurave të sigurimit dhe kontrollit të cilësisë me qëllim të përgatitjes së inventarit të gazrave serë;</p> <p>1.3. përgatitjen e vlerësimit për të dhënat të cilat nuk janë të raportuara në inventarin kombëtar të gazrave serë;</p> <p>1.4. zbatimin të shqyrtimit;</p> <p>1.5. hartimin e inventarit të përafërt të gazrave serë;</p> <p>1.6. mbledhjen e informatave të raportuara për politikën dhe masat si dhe projeksionet;</p> <p>1.7. zbatimin e procedurave të sigurimit të cilësisë dhe kontrollit të cilësisë të informatave të raportuara për projeksionet si dhe politikën dhe masat;</p>	<p>1. The KEPA prepare the inventory for GHG comply with Articles 6, 7, 10, 11 and 12 of this Administrative Instruction in accordance with its annual work programme. This shall include assistance with:</p> <p>1.1. preparation of National greenhouse gas inventory for Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. performing quality assurance and quality control procedures to prepare the National greenhouse gas inventory;</p> <p>1.3. preparing estimates for data not reported in the national greenhouse gas inventories;</p> <p>1.4. conducting the reviews;</p> <p>1.5. compiling the approximated greenhouse gas inventory;</p> <p>1.6. compiling the information reported for policies, measures and projections;</p> <p>1.7. performing quality assurance and quality control procedures on the information reported for projections, policies and measures;</p>	<p>1. AZOK sudeluje u pripremi Inventara saglasno članovima 6, 7, 10, 11 i 12 ovog Administrativnim Uputstvom u skladu sa godišnjim programom rada. Ovo obuhvata:</p> <p>1.1. izradu Nacionalnog Inventara stakleničkih gasova Republike Kosova;</p> <p>1.2. sprovođenje procedura osiguravanja i kontrole kvaliteta u cilju pripreme inventara stakleničkih gasova;</p> <p>1.3. pripremu procene za podatke koje nisu izveščeni u nacionalnom inventaru stakleničkih gasova;</p> <p>1.4. sprovođenje pregleda;</p> <p>1.5. pripremu aproksimiranog inventara stakleničkih gasova;</p> <p>1.6. prikupljanje raportiranih informacija o politikama i merama kao i projekcijama;</p> <p>1.7. sprovođenje procedura osiguravanja i kontrole kvaliteta raportiranih informacija o projekcijama kao i o politikama i merama;</p>

<p>1.8. përgatitjen e vlerësimit për të dhënat për projeksione të cilat nuk janë raportuar;</p> <p>1.9. publikimin e informatave të mbledhura në bazë të këtij Udhëzimi Administrativ, duke përfshirë edhe mirembajtjen dhe azhurnimin e bazës së të dhënave për politikën dhe masat për zbutjen e ndryshimeve klimatike dhe përshtatje ndaj ndryshimeve klimatike.</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Shtojcat</p> <p>Shtojcat I, II dhe III janë pjesë të këtij Udhëzimi Administrativ.</p>	<p>1.8. preparing estimates for data on projections not reported;</p> <p>1.9. disseminating information collected under this Administrative Instruction, including maintaining and updating a database on mitigation policies and measures for adaptation relating to impacts, vulnerabilities and adaptation to climate change.</p> <p style="text-align: center;">Article 14 Annexes</p> <p>Annexes I, II, and III are part of this Administrative Instruction.</p>	<p>1.8. pripremu procene o podatcima za projekcije koje nisu izveštene;</p> <p>1.9. objavljivanje prikupljenih informacija na osnovu ovog Administrativnim Uputstvom, uključujući održavanje i ažuriranje baze podataka za politike i mere za ublažavanje klimatskih promena i prilagođavanje na klimatske promene.</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Prilozi</p> <p>Prilozi I, II i III sastavni su deo ovog Administrativnog Uputstva.</p>
--	--	--

<p align="center">Neni 15 Hyrja në fuqi</p>	<p align="center">Article 15 Entry into force</p>	<p align="center">Član 15 Stupanje na snagu</p>
<p>Ky Udhėzim Administrativ hyn nē fuqi shtatē (7) ditē pas nēnshkrimit nga ana e Kryeministri.</p> <p align="right">Isa Mustafa</p> <hr/> <p align="center">Kryeministri i Republikės sē Kosovės</p> <p align="right">09 shkurt 2016</p>	<p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after the signature the Prime Minister.</p> <p align="right">Isa Mustafa</p> <hr/> <p align="center">Prime Minister of Republic of Kosovo</p> <p align="right">09 february 2016</p>	<p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od Potpisanja Premijera.</p> <p align="right">Isa Mustafa</p> <hr/> <p align="center">Premijer Republike Kosova</p> <p align="right">09 februar 2016</p>

SHTOJCA I
GAZRAT SERË

Dioksidi i karbonit (CO₂)

Metani (CH₄)

Oksidi i azotit (N₂O)

Sulfur hexafluoridi (SF₆)

Nitrogjen trifluoridi (NF₃)

Hydrofluorokarbonet (HFCs):

- HFC-23 CHF₃
- HFC-32 CH₂F₂
- HFC-41 CH₃F
- HFC-125 CHF₂CF₃
- HFC-134 CHF₂CHF₂
- HFC-134a CH₂FCF₃
- HFC-143 CH₂FCHF₂
- HFC-143a CH₃CF₃
- HFC-152 CH₂FCH₂F
- HFC-152a CH₃CHF₂
- HFC-161 CH₃CH₂F
- HFC-227ea CF₃CHF₂CF₃
- HFC-236cb CF₃CF₂CH₂F
- HFC-236ea CF₃CHFCHF₂

- **HFC-236fa** $\text{CF}_3\text{CH}_2\text{CF}_3$
- **HFC-245fa** $\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- **HFC-245ca** $\text{CH}_2\text{FCF}_2\text{CHF}_2$
- **HFC-365mfc** $\text{CH}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- **HFC-43-10mee** $\text{CF}_3\text{CHFCHFCF}_2\text{CF}_3$ or $(\text{C}_5\text{H}_2\text{F}_{10})$

Perfluorocarbonet (PFCs):

- **PFC-14, Perfluoromethani, CF_4**
- **PFC-116, Perfluoroethani, C_2F_6**
- **PFC-218, Perfluoropropani, C_3F_8**
- **PFC-318, Perfluorocyclobutani, $c\text{-C}_4\text{F}_8$**
- **Perfluorocyclopropani $c\text{-C}_3\text{F}_6$**
- **PFC-3-1-10, Perfluorobutani, C_4F_{10}**
- **PFC-4-1-12, Perfluoropentani, C_5F_{12}**
- **PFC-5-1-14, Perfluorohexani, C_6F_{14}**
- **PFC-9-1-18, $\text{C}_{10}\text{F}_{18}$**

SHTOJCA II

Shuma e efekteve të rillogaritura të emisioneve të gazrave

Shuma e efekteve të rillogaritura të emisioneve të gazrave serë do të llogaritet duke përdorur formulën në vijim

$$\sum_{i=2013}^{2020} [t_{i,2022} - e_{i,2022} - (t_{i,j} - e_{i,i+2})]$$

Ku:

— t_i - është alokimi vjetor i emisioneve për vitin e përcaktuar në përputhje me paragrafin e katërt të nenit 3 (2) dhe neni 10 të Vendimit nr 406/2009 /EC të Komisionit Evropian, ose siç është përcaktuar në vitin 2012 si dhe nëse është e aplikueshme, ose siç përcaktohet në vitin 2016 në bazë të rishikimit në përputhje me nenin 27 (2) të këtij UA dhe në pajtim me nenin 3 (2) të Vendimit nr 406/2009/EC të Komisionit Evropian

— $t_{i,2022}$ - është alokimi vjetor i emisioneve për vitin në pajtim me paragrafin e katërt të nenit 3 (2) dhe Neni 10 të Vendimit nr 406/2009/EC të Komisionit Evropian sic do të llogaritet në qoftë se të dhënat e rishikuara të inventarit të dorëzuar në 2022 do të përdoren si të dhëna hyrëse;

— $e_{i,j}$ - është emisioni i gazrave serë për vitin i krijuar në bazë të akteve të miratuara.

SHTOJCA III
Regjistri i treguesve vjetor

Tabela-1. Regjistri i treguesve prioritar (1)

Nr.	Emërtimi i treguesve të efikasitetit energjetik sipas Eurostatit	Treguesi	Numëruesi/Emëruesi	Udhëzimet/Definicionet (2) (3)
1	MAKRO	Emisioni total i CO ₂ nën ndikim të BDP-së, t/Mio	Emisioni i përgjithshëm i CO ₂ , kt BDP Bio Euro, (EC95)	Emisioni i përgjithshëm i CO ₂ (perjashtuar AFOLU) sipas të dhënave nga Formati i përbashkët për raportim Bruto prodhimi vendor me çmime të pandryshueshme në nivel të 1995 (burimi: llogaritë kombëtare)
2	MAKRO B0	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë nën ndikimin e GDP t/Mio Euro	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë, kt GDP, Bio Euro (EC95)	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A, qasje sektoriale) Bruto prodhimi vendor me çmime të pandryshueshme në nivel të 1995 (burimi: llogaritë kombëtare)
3	TRANSPORTI C0	Emisioni i CO ₂ nga automjetet personale, kt Kilometrazhi i kaluar me automjetin personal, Mkm		Emisionet e CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile në të gjitha veprimtaritë e trafikut të cilat i përfshijnë automjetet personale (automjete të dedikuara për transport të personave dhe kapacitetit maksimal 12 persona; bruto pesha e automjetit më së tepërmi 3.900 kg – kategoria e burimit sipas IPCC-së 1A3bi) Kilometrazhi i kaluar në automjet personal për udhëtarë (burimi: statistika trafikore) Vërejtje: të dhënat për veprimtari duhet të jenë relevante me të dhënat për emisione, nëse kjo është e mundur.
4	INDUSTRIA A1	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industri, t/Mio Eura	Emisioni i CO ₂ nga industria, kt	Emisioni gjatë djegëjes së lëndëve fosile në proceset e prodhimit të industrive, ndërtimtari, si dhe nxjerja e mineraleve dhe gurit (përveç nxjerjes së thëngjillit) duke marrë parasysh djegëjet për përfitimin e energjisë elektrike dhe nxehtësisë (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A2). Energjia e cila shfrytëzohet për transport në industri nuk duhet të përfillet këtu, por në treguesit për transport. Në këtë sektor duhet kyqur emisionet jashtërrugore dhe mekanizmat tjera lëvizëse në industri.

			Vlera bruto e shtuar totale e industrisë, Bilion Euro (EC95)	Vlera bruto e shtuar me çmimet e pandryshuara në industritë prodhuese (NACE 15-22, 24-37), ndërtimtari (NACE 45) si dhe nxjerjen e mineraleve dhe gurit (përveç nxjerjes së thëngjillit) (NACE 13-14) në nivelin e vitit 1995. (burimi: llogaritë nacionale)
5	EKONOMITË FAMILIARE A.1	Emisioni specifik i CO ₂ nga ekonomitë familiare, t/hapësira e banimit	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i lëndëve fosile në ekonomitë familiare, kt Rezervat e hapësirave të përhershme të banuara, 1.000	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile në ekonomitë familiare (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A4b) Rezervat e hapësirave të përhershme të banuara.
6	SHËRBIMET A0	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në sektorin publik dhe shërbyes, t/Mio Euro	Emisioni i CO ₂ gjatë shpenzimit të lëndëve fosile në sektorin publik dhe shërbyes, kt Vlera bruto e shtuar e shërbimeve, Miliard Euro (EC95)	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile në ndërtimtaritë publike dhe shërbyese në sektorin publik dhe privat (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A4a). Energjia e cila shfrytëzohet për transport në sektorin shërbyes nuk duhet të kyqet këtu, por në tregues për shërbime. Vlera bruto e shtuar me çmimet e pandryshuara në sektorin e shërbimeve (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) në nivelin e vitit 1995. (burimi: llogaritë nacionale)
7	TRANSFORMIMI B0	Emisioni specifik i CO ₂ nga elektranat publike me prodhim për nevojat individuale, t/TJ	Emisioni i CO ₂ nga termoelektranat publike me prodhim për nevojat individuale, kt Të gjitha prodhimet dhe rezultatet e punës të termoelektraneve publike me prodhimtari për nevojat individuale, PJ	Emisioni i CO ₂ gjatë çdo djegëjeje të lëndëve fosile për prodhimin bruto të energjisë elektrike dhe nxehtësisë në termoelektrana dhe termoelektrana- ngrohtore të kombinuara me prodhim për nevoja individuale. Nuk përfillë emisionin nga ngrohtoret. Energjia elektrike e prodhuar buto dhe ngrohja e gjithmbarshme e shitur palës së tertë (termoelektarnat-ngrohtoret e kombinuara) në ato publike dhe në termoelektarna dhe ngrohtore të kombinuara me prodhim për nevojat individuale. Duke mos marrë parasyesh prodhimin nga ngrohtoret. Aktiviteti primar i termoelektarnave publike është prodhimi i energjisë elektrike (dhe nxehtësisë) për shitje palës së tretë. Ato mund të jenë në pronësi private ose publike. Termoelektranat me prodhim për nevojat individuale prodhojnë energji elektrike (dhe të nxehtësisë) në përgjithësi ose pjesërisht për nevojat individuale si aktiviteti i cili mbështetë aktivitetin e tyre primarë. Bruto prodhimi i energjisë elektrike matet në daljen e transformatorëve kryesor, që do të thotë është i kyqur shpenzimi i energjisë elektrike në stabilimentet ndihmëse dhe transformatorë (burimi: bilanci energjetik)
<p>(¹) Shtetet bartin numrin dhe emërtimin, nëse nuk janë të kyqur në Formatin e përbashkët për raportim</p> <p>(²) Shtetet duhet ti ndjekin këto udhëzime. Nëse nuk munden plotësisht ti përcjellin apo nëse numri dhe emërtimi nuk janë plotësisht të harmonizuar me këtë, shtetet anëtare duhe ta theksojnë këtë</p> <p>(³) Udhëzimet në kategori të burimeve sipas IPCC-së bazohen në IPCC (1966). Ndryshimet dhe plotësimet e udhëzimeve IPCC-së për inventarë nacional të gazrave serë nga 1966.</p>				

Tabela.-2.
Lista e treguesve shtesë prioritar (1)

Nr.	Emërtimi i treguesve të efikasitetit energjetik sipas Eurostatit	Treguesi	Numëruesi/Emëruesi	Udhëzimet/Definicionet (2)
1	TRANSPORTI D0	Emisioni i CO ₂ nga trafiku i rëndë rrugor, kt	<p>Emisioni i gjithmbarshëm i CO₂ nga industria e hekurit dhe çelikut, kt</p> <hr/> <p>Trafiku i rëndë rrugor, Mtkm</p>	<p>Emisioni i CO₂ gjat djegëjes së lëndëve fosile për të gjitha aktivitetet rrugore me kamionë të lehtë (automjete me bruto masë 3.900 kg të dedikuara transportit të peshve të lehta ose posaqërisht të paisur si makinë në 4 rrotë për përdorim jashtërrugor – kategoria e burimit sipas IPCC-së 1A3bii) dhe kamion të rëndë (çdo automjet me bruto masë më të rëndë se 3.900 kg dedikuar për transport të peshve të rënda – kategoria e burimit sipas IPCC-së 1A3biii, me përjashtim të autobusëve)</p> <hr/> <p>Kilometrazhi i kalura për ton të peshës në komunikacionin rrugor të kamionëve të lehtë dhe të rëndë (burimi: statistika trafikore)</p> <p>Vërejtje: të dhënat për aktivitet duhet të jenë të harmonizuara me të dhënat për emisione, nëse është e mundur.</p>
2	INDUSTRIA A1.1.	Emisioni total i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë e hekurit dhe çelikut, t/Mio Euro	<p>Emisioni i gjithmbarshëm i CO₂ nga industria e hekurit dhe çelikut, kt</p> <hr/> <p>Bruto vlera e shtuar – industria e hekurit dhe çelikut, Bilion Euro (EC95)</p>	<p>Emisioni i CO₂ gjat djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin e hekurit dhe çelikut marr parasysh djegëjet për përfitimin e energjisë elektrike dhe të ngrohjes (kategoria e burimit sipas IPCC 1A2a), në proceset e prodhimit të hekurit dhe çelikut (kategoria e burimit sipas IPCC 2C1) dhe proceseve të prodhimit të ferolegurave (kategoria e burimit sipas IPCC-së 2C2)</p> <hr/> <p>Bruto vlera e shtuar me çmime të vazhdueshme të hekurit, çelikut dhe ferolegurave (NACE 27.1), prodhimit të gypave (NACE 27.2), përpunimet tjera primare të hekurit dhe çelikut (NACE 27..3), shkrirjes së hekurit (NACE 27.51) dhe shkrirjes së çelikut (NACE 27.52) nga 1995 (burimi: regjistrat nacional)</p>

3	INDUSTRIA A1.2.	Emisioni total i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë kimike, t/Mio Euro	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë kimike, kt Vlera bruto shtesë e industrisë kimike, Bilion Euro (EC95)	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin e kemikateve dhe prodhimeve kimike duke marrë parasysh djegëjen çër nevojat e përfitimit të energjisë elektrike dhe nxehtësisë (kategoria e burimit sipas IPCC-së 1A2c) Vlera shtesë bruto me çmime të prodhimit të kemikateve dhe prodhimeve kimike (NACE 24) (burimi: llogaritë nacionale) nga 1995.
4	INDUSTRIA A1.3.	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë e qelqit, prodhimeve nga qeramika dhe materialeve ndërtimore, t/Mio EUR	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë e qelqit, prodhimeve nga qeramika dhe materialeve ndërtimore, kt Vlera bruto e shtuar –industria e qelqit, prodhimeve nga qeramika dhe materialeve ndërtimore, Bio EUR (EC95)	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes në prodhimin e produkteve minerale jometalike (NACE26) përfshirë djegëjet për nevojat e përfitimit të energjisë elektrike dhe të ngrohjes Vlera bruto e shtuar me të vazhdueshme të prodhimit të produkteve minerale jometalike (NACE 26) nga 1995
5	INDUSTRIA C0.1.	Emisioni specifik i CO ₂ nga industria e hekurit dhe çelikut	Emisioni totali CO ₂ nga industria e hekurit dhe çelikut, kt Prodhimi i çelikut te oksiduar, kt	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin e hekurit dhe çelikut përfshirë edhe djegëjet për nevojat e përfitimit të energjisë elektrike dhe të ngrohjes (kategoria e burimit sipas IPCC 1A2a) në proceset të prodhimit të hekurit dhe çelikut(kategoria e burimit sipas IPCC 2C1) dhe në proceset e prodhimit të ferolegurave(kategoria e burimit sipas IPCC 2C2) Prodhimi i çelikut te oksiduar (NACE 27) (burimi: statistika e prodhimit)
6	INDUSTRIA C0.2.	Emisioni specifik i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë për industrinë e cimentos	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë nga gjamat, qeramika dhe materiali ndertimor kt Prodhimi i çimentos, kt	Emisioni i CO ₂ gjatë djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin produkteve minerale jo metalike(NACE 26) përfshirë edhe djegëjet për nevojat e përfitimit të energjisë elektrike dhe të ngrohjes Prodhimi i çimentos (NACE 26) (burimi: statistika e prodhimit)

⁽¹⁾ Shtetet bartin numrin dhe emërtimin, nëse nuk janë të kyqur në Formatin e përbashkët për raportim.

⁽²⁾ Shtetet duhet ti ndjekin këto udhëzime. Nëse nuk mundën plotësisht ti përcjellin apo nëse numri dhe emërtimi nuk janë plotësisht të harmonizuar me këtë, shtetet anëtare duhet ta theksojnë këtë .

TABELA -3.
Lista e treguesve shtesë

Nr.	Emëritmi i treguesve të efikasitetit energjetike sipas Eurostat-it	Treguesi	Numri/Emërtimi	Udhëzimet/Definicionet
1	TRANSPORTI B0	Emisioni specifik i CO ₂ nga automjetet për udhëtar me lëndë djegëse dizel, g/100 km	Emisioni i CO ₂ nga automjetet për udhëtar me lëndë djegëse dizel, kt Kilometrazhi i automjeteve për udhëtarë me lëndë djegëse dizel, Mio km	Emisioni i CO ₂ gjat djegëjes së karburantit dizel në të gjitha aktivitetet të cilat përfshijnë automjetet për udhëtarë (automjete të dedikuara për bartjen e personave dhe me kapacitet maksimal deri në 12 persona; pesha bruto deri në 3.900 kg – kategorija e burimit sipas IPCC-së 1A3bi vetëm për dizel) Kilometrazhi i përgjithshëm i automjeteve për udhëtarë me lëndë djegëse dizel të cilave u lejohet lëvizja në rrugë publike (burimi: statistika trafikore)
2	TRANSPORTI B0	Emisioni specifik i CO ₂ nga automjetet për udhëtar me lëndë djegëse benzinë, g/100 km	Emisioni i CO ₂ nga automjetet për udhëtar me lëndë djegëse benzinë, kt Kilometrazhi i automjeteve për udhëtarë me lëndë djegëse me benzinë, Mio km	Emisioni i CO ₂ gjat djegëjes së karburantit benzinë në të gjitha aktivitetet të cilat përfshijnë automjetet për udhëtarë (automjete të dedikuara për bartjen e personave dhe me kapacitet maksimal deri në 12 persona; pesha bruto deri në 3.900 kg – kategorija e burimit sipas IPCC-së 1A3bi vetëm për benzinë) Kilometrazhi i përgjithshëm i automjeteve për udhëtarë me lëndë djegëse benzinë të cilave u lejohet lëvizja në rrugë publike (burimi: statistika trafikore)
3	TRANSPORTI C0	Emisioni specifik i CO ₂ nga automjetet për udhëtarë, t/kmk (tona/ km të kaluar)	Emisioni i CO ₂ nga automjetet për udhëtarë, kt Transporti me automjete për udhëtarë, Mpkm	Emisioni i CO ₂ gjat ndezjes së lëndëve fosile në të gjitha aktivitetet e qarkullimit të cilat përfshijnë automjetet për udhëtarë (automjetet e dedikuara transportit të personave dhe kapacitetit më së tepërmi të 12 personave; bruto pesha e automjetit më së tepërmi 3.900 kg – kategorija e burimeve IPCC-së 1A3bi) Kilometrazhi i kaluar në automjetin personal për person (burimi: statistika e qarkullimit)

				Vërejtje: të dhënat për aktivitetet duhet të jenë në përputhshmëri me të dhënat për emisione, nëse një gjë e tillë është e mundur.
4	TRANSPORTI E1	Emisioni specifik i CO ₂ nga transporti ajror vendor, t/udhëtar	Emisioni i CO ₂ nga transporti ajror vendor, kt	Emisioni i CO ₂ nga transporti ajror vendor (komercial, privat, bujqësorë, etj.), përfshirë fluturimet dhe aterimet (kategorija e burimeve sipas IPCC-së 1A3aii). Përfshihet përdorimi i karburanteve në aeroporte për transport tokësor. Gjithashtu përfshihet karburanti për ndezje stacionare në aeroporte.
			Udhëtarët vendor në transportin ajror, Milion	Numri i personave, duke përfshirë personelin zyrtarë dhe personelin e aeroplanit, të cilët udhëtojnë me aeroplan (vetëm aeroplanët vendor) (burimi: statistika e qarkullimit) Vërejtje: të dhënat për aktivitetin duhet të përkojnë me të dhënat për emisione, nëse kjo është e mundshme)
5	INDUSTRIA A1.4.	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë e ushqimit, pijeve dhe duhanit, t/Mio Euro	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë e ushqimit, kt	Emisioni i CO ₂ gjat djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin e produkteve ushqimore dhe pijeve si dhe të prodhimeve të duhanit, duke përfshirë djegëjet për përfitimin e energjisë elektrike dhe ngrohjes (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A2e)
			Bruto vlera e shtuar – industria e ushqimit, pijeve dhe duhanit, Mio Eura (EC95)	Bruto vlera e shtuar gjat qmimeve të qëndrueshme të prodhimit të prodhimeve ushqimore dhe pijeve nga 1995. (NACE 15) dhe prodhimeve të duhanit (NACE 16) (burimi: Llogarija nacionale)
6	INDUSTRIA A1.5.	Emisioni i CO ₂ në shpenzimin e energjisë në industrinë e letrës dhe të shtypit, t/MioEUR	Emisioni i CO ₂ në shpenzimin e energjisë në industrinë e letrës dhe të shtypit, kt	Emisioni i CO ₂ gjat djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin e celulozës drunore, letrës dhe konfeksionit nga letra si dhe të lajmërimit, shtypjes dhe shumëzimit të bartësit të zërit dhe fotografisë duke marr parasysh emisionin gjat djegëjes për nevojën e prodhimit të energjisë elektrike dhe të ngrohjes (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A2d)
			Bruto vlera e shtuar –industria e letrës dhe shtypit, Mio EUR (EC95)	Bruto vlera e shtuar gjat çmimeve të qëndrueshme të prodhimit të celulozës drunore, letrës dhe konfeksionit nga letra (NACE 21) si dhe të lajmërimit, shtypjes dhe shumëzimit të bartësit të zërit dhe fotografisë nga 1995 (NACE 22) (burimi: llogaritë nacionale)
7	EKONOMITË FAMILIARE		Emisioni i CO ₂ gjat ngrohjes së shtëpisë, kt	Emisioni i CO ₂ gjat nezhjes së lëndëve fosile për ngrohjen e ekonomive familiare

	A0	Emisioni specifik i CO ₂ nga ekonomija familiare për ngrohje të hapësirës, t/m ²	Sipërfaqja e hapësirave të banuara vazhdimisht, Mio m ²	Sipërfaqja e përgjithshme e hapësirave të banuara vazhdimisht
8	SHËRBIMET B0	Emisioni specifik i CO ₂ nga sektori publik dhe shërbyes për ngrohje të hapësirës, kg/m ²	Emisioni i CO ₂ gjat ngrohjes së hapësirave në sektorin shërbyes dhe publik, kt Sipërfaqja e hapësirave shërbyese, Mio m ²	Emisioni i CO ₂ gjat nezhjes së lëndëve fosile për ngrohjen e hapësirave të objekteve shërbyese dhe publike në sektorin publik dhe privat Sipërfaqja e përgjithshme e hapësirave shërbyese (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99)
9	TRANSFORMIMET D0	Emisioni specifik i CO ₂ nga elektranat publike, t/TJ	Emisioni i CO ₂ nga termoelektranat publike, kt Të gjitha prodhimet dhe rezultatit i punëve të elektranave publike, PJ	Emisioni i CO ₂ gjat çdo ndezje së lëndëve fosile për bruto prodhimin e energjisë elektrike dhe të ngrohjes në termoelektrana publike dhe termoelektrana-ngrohtore të kombinuara (kategoria e burimit sipas IPCC-së 1A1ai dhe 1Aaii). Nuk e kyqin emisionin nga ngrohtoret. Bruto energjia elektrike dhe gjithë ngrohja e prodhuar e shitur palëve të tretë (termoelektranat-ngrohtoret e kombinuara) në termoelektrana publike dhe në termoelektrana-ngrohtore të kombinuara. Nuk përfshinë prodhimin nga ngrohtoret. Aktiviteti primar e termoelektraneve është prodhimi e I energjisë elektrike (dhe ngrohjes) për shitje pales së tretë. Pales mund të jenë në pronësi publike apo private. Bruto prodhimi i energjisë elektrike matet në daljen e trafave kryesore, gjegjësisht është I kyqur shpenzimi I energjisë elektrike në pajisjet ndihmëse dhe transformatorë (burimi: bilanci energjetik)
10	TRANSFORMIMET E0	Emisioni specifik I CO ₂ nga pajisjet ndihmëse me prodhim për nevojat vetanake	Emisioni specifik i CO ₂ nga pajisjet me prodhim për nevojat vetanake, kt Të gjitha prodhimet dhe rezultatit e punës së termoelektraneve me prodhim për nevojat vetanake, PJ	Emisioni i CO ₂ gjat çdo ndezje së lëndëve fosile për bruto prodhimin e energjisë elektrike dhe të ngrohjes në termoelektrana publike dhe termoelektrana-ngrohtore të kombinuara për nevoja vetanake. Energjia elektrike e prodhuar bruto dhe e gjithë ngrohtësia e shitur palës së tretë (termoelektranat-ngrohtoret e kombinuara) në termoelektrana dhe termoelektrana-ngrohtore të kombinuara me prodhim për nevoja vetanake. Termoelektranat me prodhim për nevoja vetanake prodhojnë rymën elektrike dhe ngrohjen në tërësi apo pjesërisht për nevojat vetanake si aktivitet i cili mbështetë aktivitetin e tyre primar. Bruto prodhimi i energjisë elektrike matet në daljen e trafave kryesore, gjegjësisht është i

				kyqur shpenzimi i energjisë elektrike në pajisjet ndihmëse dhe transformatorë (burimi: bilanci energjetik)
11	TRANSFORMIMET	Emisioni I karbonit nga energjia e krijuar nga prodhimi, t/TJ	Emisioni i CO ₂ nga prodhimi klasik I energjisë, kt Të gjitha prodhimet dhe rezultati i punës së termoelektranave publike dhe atyre për nevoja, PJ	Emisioni i CO ₂ gjat çdo ndezje së lëndëve fosile për bruto prodhimin e energjisë elektrike dhe të ngrohjes në termoelektrana publike dhe termoelektrana-ngrohtore të kombinuara për nevoja vetanake. Përfshihet emisioni nga ngrohtoret. Energjia elektrike e prodhuar bruto dhe e gjithë ngrohtësia e shitur palës së tretë (termoelektranat-ngrohtoret e kombinuara) në termoelektrana publike dhe termoelektrana-ngrohtore të kombinuara me prodhim për nevoja vetanake. Përfshihet prodhimin e rymës nga burimet e ripërtitshme dhe energjisë nukleare (burimi: bilanci energjetik)
12	TRANSPORTI	Emisioni i karbonit nga qarkullimi, t/TJ	Emisioni i CO ₂ nga qarkullimi, kt Shpenzimi i përgjithshëm i energjisë nga qarkullimi, PJ	Emisioni i CO ₂ nga lëndët fosile për të gjitha aktivitetet e qarkullimit (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A3) Përfshihet përfundimtar të përgjithshëm të energjisë në qarkullim nga të gjitha burimet e energjisë (përfshirë shpenzimin e biomasës dhe energjisë elektrike) (burimi: bilanci energjetik)
13	IDUSTRIA C0.3	Emisioni specifik i CO ₂ nga shpenzimi I energjisë në industrinë e letrës dhe të shtypit, t/t	Emisioni i CO ₂ nga shpenzimi i energjisë në industrinë e letrës dhe shtypit, kt Sasia fizike e letrës së krijuar	Emisioni i CO ₂ gjat djegëjes së lëndëve fosile në prodhimin e celulozës drunore, letrës dhe konfeksionit nga letra si dhe të lajmërimit, shtypjes dhe shumëzimit të bartësit të zërit dhe fotografisë duke marr parasysh emisionin gjat djegëjes për nevojën e prodhimit të energjisë elektrike dhe të ngrohjes (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A2d) Sasia fizike e letrës së krijuar (NACE 21) (burimi: statistika e prodhimit)
14	INDUSTRIA	Emisioni i CO ₂ nga sektori i industrisë, kt		Emisioni gjat ndezjes së lëndëve fosile në aktivitetet prodhuese industriale, ndërtimtari, si dhe eksplotimit të mineraleve dhe gurit (përpos mihjeve të thëngjillit dhe nxjerjes së naftës dhe gazit) përfshirë ndërtimet për nevojat e përfitimin e energjisë elektrike dhe ngrohjes (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A2). Energjia e cila përdoret për transport në industri nuk duhet të përfshihet këtu, në treguesit për qarkullim. Në këtë sektor duhet të përfshihen emisionet nga pajisjet jashtërrugore dhe pajisjet tjera lëvizëse në industri.

		Shpenzimi përfundimtar i energjisë në industri, PJ		Përfshinë sasinë e përgjithshme përfundimtare të enregjisë në industri nga të gjitha burimet e energjisë (përfshirë shpenzimin e biomasës dhe energjisë elektrike) (burimi: bilansi energjetik)
15	EKONOMITË FAMILIARE	Emisioni i CO ₂ nga ekonomitë familjare, kt		Emisioni i CO ₂ gjat ndezjes së lëndëve fosile në ekonomitë familjare (kategoria e burimeve sipas IPCC-së 1A4b)
		Shpenzimi përfundimtar i përgjithëm i energjisë në ekonomitë familjare, PJ		Përfshinë sasinë e përgjithshme përfundimtare të enregjisë në ekonomitë familjare nga të gjitha burimet e energjisë (përfshirë shpenzimin e biomasës dhe energjisë elektrike) (burimi: bilansi energjetik)

**ANNEX I
GREENHOUSE GASES**

Carbon dioxide (CO₂)

Methane (CH₄)

Nitrous Oxide (N₂O)

Sulphur hexafluoride (SF₆)

Nitrogen trifluoride (NF₃)

Hydrofluorocarbons (HFCs):

- **HFC-23 CH₃F**
- **HFC-32 CH₂F₂**
- **HFC-41 CH₃F**
- **HFC-125 CHF₂CF₃**
- **HFC-134 CHF₂CHF₂**
- **HFC-134a CH₂FCF₃**
- **HFC-143 CH₂FCHF₂**
- **HFC-143a CH₃CF₃**
- **HFC-152 CH₂FCH₂F**
- **HFC-152a CH₃CHF₂**
- **HFC-161 CH₃CH₂F**
- **HFC-227ea CF₃CHF₂CF₃**
- **HFC-236cb CF₃CF₂CH₂F**
- **HFC-236ea CF₃CHF₂CHF₂**
- **HFC-236fa CF₃CH₂CF₃**
- **HFC-245fa CHF₂CH₂CF₃**

- **HFC-245ca** CH₂ FCF₂ CHF₂
- **HFC-365mfc** CH₃ CF₂ CH₂ CF₃
- **HFC-43-10mee** CF₃ CHFCHFCF₂ CF₃ or (C₅ H₂ F₁₀)

Perfluorocarbons (PFCs):

- **PFC-14, Perfluoromethane, CF₄**
- **PFC-116, Perfluoroethane, C₂ F₆**
- **PFC-218, Perfluoropropane, C₃ F₈**
- **PFC-318, Perfluorocyclobutane, c-C₄ F₈**
- **Perfluorocyclopropane c-C₃ F₆**
- **PFC-3-1-10, Perfluorobutane, C₄ F₁₀**
- **PFC-4-1-12, Perfluoropentane, C₅ F₁₂**
- **PFC-5-1-14, Perfluorohexane, C₆ F₁₄**
- **PFC-9-1-18, C₁₀ F₁₈**

ANNEX II

The sum of the effects of recalculated greenhouse gas emissions

The sum of the effects of recalculated greenhouse gas emissions shall be calculated using the following formula:

$$\sum_{i=2013}^{2020} [t_{i,2022} - e_{i,2022} - (t_i - e_{i,i+2})]$$

Where:

— t_i , is the Member State's annual emission allocation for year i as determined pursuant to the fourth paragraph of Article 3(2) and Article 10 of Decision No 406/2009/EC either as determined in 2012 or, if applicable, as determined in 2016 on the basis of the revision carried out in accordance with Article 27(2) of this AI and pursuant to Article 3(2) of Decision No 406/2009/EC;

— $t_{i,2022}$ is the annual emission allocation for year i pursuant to the fourth paragraph of Article 3(2) and Article 10 of Decision No 406/2009/EC as it would have been calculated if reviewed inventory data submitted in 2022 had been used as an input;

— $e_{i,j}$ is the greenhouse gas emissions for year i as established pursuant to adopted acts.

ANNEX III
LIST OF ANNUAL INDICATORS
TABLE 1- List of priority indicators ⁽¹⁾

No.	Nomenclature in Eurostat energy efficiency indicators	Indicator	Numerator/denominator	Guidance/definitions ^{(2) (3)}
1	MAKRO	Total CO2 intensity of GDP, t/Mio EUR	Total CO2 emissions, kt GDP, Bio Euro (EC95)	Total CO2 emissions (excluding LUCF) as reported in the CRF Gross domestic product at constant 1995 prices (source: National Accounts)
2	MAKRO B0	Energy related CO2 intensity of GDP, t/Mio EUR	CO2 emissions from energy consumption, kt GDP, Bio Euro (EC95)	CO2 emissions from combustion of fossil fuels (IPCC source category 1A, sectoral approach) Gross domestic product at constant 1995 prices (source: National Accounts)
3	TRANSPORT C0	CO2 emissions from passenger cars, kt Number of kilometres by passenger cars, Mkm		CO2 emissions from the combustion of fossil fuels for all transport activity with passenger cars (automobiles designated primarily for transport of persons and having capacity of 12 persons or fewer; gross vehicle weight rating of 3.900 kg or less — IPCC source category 1A3bi) Number of vehicle kilometres by passenger cars. (source: transport statistics) Note: Activity data should be consistent with the emission data, if possible
4	INDUSTRY A1	Energy related CO2 intensity of industry, t/Mio EUR	CO2 emissions from industry, kt Gross value-added total industry, Bio Euro (EC95)	Emissions from combustion of fossil fuels in manufacturing industries, construction and mining and quarrying (except coal mines and oil and gas extraction) including combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2). Energy used for transport by industry should not be included here but in the transport indicators. Emissions arising from off-road and other mobile machinery in industry should be included in this sector Gross value added at constant 1995 prices in manufacturing industries (NACE 15-22, 24-37), construction (NACE 45) and mining and quarrying

				(except coal mines and oil and gas extraction) (NACE 13-14) (source: National Accounts)
5	HOUSEHOLDS A.1	Specific CO2 emissions of households, t/dwelling	CO2 emissions from fossil fuel consumption households, kt	CO2 emissions from fossil fuel combustion in households (IPCC source category 1A4b)
			Stock of permanently occupied dwellings, 1 000	Stock of permanently occupied dwellings
6	SERVICES A0	CO2 intensity of the commercial and institutional sector, t/Mio EUR	CO2 emissions from fossil fuel consumption in commercial and institutional sector, kt	CO2 emissions from fossil fuel combustion in commercial and institutional buildings in the public and private sectors (IPCC source category 1A4a). Energy used for transport by services should not be included here but in the transport indicators
			Gross value-added services, Bio Euro(EC95)	Gross value added at constant 1995 prices in services (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) (source: National Accounts)
7	TRANSFORMATION B0	Specific CO2 emissions of public and autoproducer power plants, t/TJ	CO2 emissions from public and autoproducer thermal power stations, kt	CO2 emissions from all fossil fuel combustion for gross electricity and heat production by public and autoproducer thermal power and combined heat and power plants. Emissions from heat only plants are not included
			All products — output by public and autoproducer thermal power stations, PJ	Gross electricity produced and any heat sold to third parties (combined heat and power plants — CHP) by public and autoproducer thermal power and combined heat and power plants. Output from heat only plants is not included. Public thermal plants generate electricity (and heat) for sale to third parties, as their primary activity. They may be privately or publicly owned. Autoproducer thermal power stations generate electricity (and heat) wholly or partly for their use as an activity, which supports their primary activity. The gross electricity generation is measured at the outlet of the main transformers, i.e. the consumption of electricity in the plant auxiliaries and in transformers is included (source: energy balance)
<p>(1) MS shall report numerator and denominator, if not included in the CRF.</p> <p>(2) MS should follow this guidance. If they cannot follow exactly this guidance or if numerator and denominator are not entirely consistent, MS should clearly indicate this.</p>				

⁽³⁾ The references to IPCC source categories refer to IPCC (1996) Revised 1996 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories.

TABLE 2 - List of additional priority indicators ⁽¹⁾

No.	Nomenclature in Eurostat energy efficiency indicators	Indicator	Numerator/denominator	Guidance/definitions ⁽²⁾
1	TRANSPORT D0	CO2 emissions from freight transport on road, kt		CO2 emissions from the combustion of fossil fuel for all transport activity with light duty trucks (vehicles with a gross vehicle weight of 3 900 kg or less designated primarily for transportation of light-weight cargo or which are equipped with special features such as four-wheel drive for off-road operation — IPCC source category 1A3bii) and heavy duty trucks (any vehicle rated at more than 3 900 kg gross vehicle weight designated primarily for transportation of heavy-weight cargo— IPCC source category 1A3biii excluding buses)
		Freight transport on road, Mtkm		Number of tonne-kilometres transported in light and heavy duty trucks on road; one tonne-kilometre represents the transport of one tonne by road over one kilometre (source: transport statistics) Note: Activity data should be consistent with the emission data, if possible.
2	INDUSTRY A1.1	Total CO2 intensity — iron and steel industry, t/Mio EUR	Total CO2 emissions from iron and steel, kt	CO2 emissions from combustion of fossil fuels in manufacture of iron and steel including combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2a), from the iron and steel production process (IPCC source category 2C1) and from ferroalloys production process (IPCC source category 2C2)
			Gross value-added — iron and steel industry, Bio Euro (EC95) industries, kt	Gross value added at constant 1995 prices in manufacture of basic iron and steel and of ferro-alloys (NACE 27.1), manufacture of tubes (NACE 27.2), other first processing of iron and steel (NACE 27.3), casting of iron (NACE 27.51) and casting of steel (NACE 27.52) (source: National Accounts)

3	INDUSTRY A1.2	Energy related intensity— chemical industry, t/Mio EUR	Energy related CO2 emissions chemical industries, kt	CO2 emissions from combustion of fossil fuels in manufacture of chemicals and chemical products including combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2c)
			Gross value-added chemical industry, Bio Euro (EC95)	Gross value added at constant 1995 prices in manufacture of chemicals and chemical products (NACE 24) (source: National Accounts)
4	INDUSTRY A1.3	Energy related CO2 intensity — glass, pottery and building materials industry, t/Mio EUR	Energy related CO2 emissions glass, pottery and building materials, kt	CO2 emissions from combustion of fuels in manufacture of non-metallic mineral products (NACE 26) including combustion for the generation of electricity and heat
			Gross value-added — glass, pottery and buildings materials industry, Bio Euro(EC95)	Gross value added at constant 1995 prices in manufacture of non-metallic mineral products (NACE 26) (source: National Accounts)
5	INDUSTRY C0.1	Specific CO2 emissions of iron and steel industry, t/t	Total CO2 emissions from iron and steel, kt	CO2 emissions from combustion of fossil fuels in manufacture of iron and steel including combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2a), from the iron and steel production process (IPCC source category 2C1) and from ferroalloys production process (IPCC source category 2C2)
			Production of oxygen steel, kt	Production of oxygen steel (NACE 27) (source: production statistics)
6	INDUSTRY C0.2	Specific energy related CO2 emissions of cement industry, t/t	Energy related CO2 emissions from glass, pottery and building materials, kt	CO2 emissions from combustion of fuels in manufacture of non-metallic mineral products (NACE 26) including combustion for the generation of electricity and heat
			Cement production, kt	Cement production (NACE 26) (source: production statistics)

(¹) MS shall report numerator and denominator, if not included in the CRF.

(²) MS should follow this guidance. If they cannot follow exactly this guidance or if numerator and denominator are not entirely consistent, MS should clearly indicate this.

TABLE 3 - List of supplementary indicators

No.	Nomenclature in Eurostat energy efficiency indicators	Indicator	Numerator/denominator	Guidance/definitions
1	TRANSPORT B0	Specific diesel related CO ₂ emissions of passenger cars, g/100 km	CO ₂ emissions of diesel-driven passenger cars, kt Number of kilometres of diesel-driven passenger cars, Mio km	CO ₂ emissions from the combustion of diesel for all transport activity with passenger cars (automobiles designated primarily for transport of persons and having capacity of 12 persons or fewer; gross vehicle weight rating of 3 900 kg or less — IPCC source category 1A3bi only diesel) Number of vehicle kilometres of total diesel-driven passenger cars licensed to use roads open to public traffic (source: transport statistics)
2	TRANSPORT B0	Specific diesel related CO ₂ emissions of passenger cars, g/100 km	CO ₂ emissions of petrol-driven passenger cars, kt Number of kilometres of petrol-driven passenger cars, Mio km	CO ₂ emissions from the combustion of petrol for all transport activity with passenger cars (automobiles designated primarily for transport of persons and having capacity of 12 persons or fewer; gross vehicle weight rating of 3 900 kg or less — IPCC source category 1A3bi only petrol) Number of vehicle kilometres of total petrol-driven passenger cars licensed to use roads open to public traffic (source: transport statistics)
3	TRANSPORT C0	Specific diesel related CO ₂ emissions of passenger cars, g/100 km	CO ₂ emissions from passenger cars, kt Passenger transport by cars, Mpkm	CO ₂ emissions from the combustion of fossil fuels for all transport activity with passenger cars (automobiles designated primarily for transport of persons and having capacity of 12 persons or fewer; gross vehicle weight rating of 3 900 kg or less — IPCC source category 1A3bi) Number of passenger-kilometres travelled in passenger cars; one passenger kilometre is the transport of one passenger over one kilometre (source: transport statistics) Note: Activity data should be consistent with the emission data, if possible
4	TRANSPORT E1	Specific diesel related CO ₂ emissions of passenger cars, g/100 km	CO ₂ emissions from domestic air transport, kt	CO ₂ emissions from domestic air transport (commercial, private, agricultural, etc.), including take-offs and landings (IPCC source category 1A3aii). Exclude use of fuel at airports for ground transport. Also exclude fuel for stationary combustion at airports

			Domestic air-passengers, Mio	Number of persons, excluding on-duty members of the flight and cabin crews, making a journey by air (domestic aviation only) (source: transport statistics) Note: Activity data should be consistent with the emission data, if possible.
5	INDUSTRY A1.4	Energy related CO2 intensity— food, drink and tobacco industry, t/Mio EUR	Energy related CO2 emissions food industries, kt Gross value-added — food, drink and tobacco industry, Mio EUR (EC95)	CO2 emissions from combustion of fossil fuels in manufacture of food products and beverages and tobacco products including combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2e) Gross value added at constant 1995 prices in manufacture of food products and beverages (NACE15) and tobacco products (NACE16) (source: National Accounts)
6	INDUSTRY A1.5	Energy related CO2 intensity— paper and printing industry t/Mio EUR	Energy related CO2 emissions paper and printing, kt Gross value-added — paper and printing industry, Mio EUR (EC95)	CO2 emissions from combustion of fossil fuels in manufacture of pulp, paper and paper products and publishing, printing and reproduction of recorded media including emissions from combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2d) Gross value added at constant 1995 prices in manufacture of pulp, paper and paper products (NACE 21) and publishing, printing and reproduction of recorded media (NACE 22) (source: National Accounts)
7	HOUSEHOLDS A0	Specific CO2 emissions of households for space heating, t/m ²	CO2 emissions for space heating in households, kt Surface area of permanently occupied dwellings, Mio m ²	CO ₂ emissions from fuel combustion for space heating in households Total surface area of permanently occupied dwellings
8	SERVICES B0	Specific CO2 emissions of commercial and institutional sector for space heating, kg/m ²	CO ₂ emissions from space heating in commercial and institutional, kt Surface area of services buildings, Mio m ²	CO ₂ emissions from fossil fuel combustion for space heating in commercial and institutional buildings in the public and private sectors Total surface area of services buildings (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99)
9	TRANSFORMATION D0	Specific CO2 emissions of public power plants, t/TJ	CO2 emissions from public thermal power stations, kt	CO ₂ emissions from all fossil fuel combustion for gross electricity and heat production by public thermal power and combined heat and power plants (IPCC source categories 1A1ai and 1A1aii). Emissions from heat only plants are not included

			All products output by public thermal power stations, PJ	Gross electricity produced and any heat sold to third parties (combined heat and power plants — CHP) by public thermal power and combined heat and power plants. Output from heat only plants is not included. Public thermal plants generate electricity (and heat) for sale to third parties, as their primary activity. They may be privately or publicly owned. The gross electricity generation is measured at the outlet of the main transformers, i.e. the consumption of electricity in the plant auxiliaries and in transformers is included (source: energy balance)
10	TRANSFORMATION E0	Specific CO2 emissions of autoproducer plants, t/TJ	CO2 emissions from autoproducers, kt	CO2 emissions from all fossil fuel combustion for gross electricity and heat production by autoproducer thermal power and combined heat and power plants
			All products output by autoproducer thermal power stations, PJ	Gross electricity produced and any heat sold to third parties (combined heat and power — CHP) by autoproducer thermal power and combined heat and power plants. Autoproducer thermal power stations generate electricity (and heat) wholly or partly for their use as an activity, which supports their primary activity. The gross electricity generation is measured at the outlet of the main transformers, i.e. the consumption of electricity in the plant auxiliaries and in transformers is included (source: energy balance)
11	TRANSFORMATION	Carbon intensity of total power generation, t/TJ	CO2 emissions from classical power production, kt	CO2 emissions from all fossil fuel combustion for gross electricity and heat production by public thermal power and combined heat and power plants and by autoproducer thermal power and combined heat and power plants. Emissions from heat only plants are not included
			All products output by public and autoproducer power stations, PJ	Gross electricity produced and any heat sold to third parties (combined heat and power — CHP) by public and autoproducer power and combined heat and power plants. Includes electricity production from renewable sources and nuclear power (source: energy balance)
12	TRANSPORT	Carbon intensity of transport, t/TJ	CO2 emissions from transport, kt	CO2 emissions from fossil fuels for all transport activity (IPCC source category 1A3)
			Total final energy consumption from transport, PJ	Includes total final energy consumption of transport from all energy sources (including biomass and electricity consumption) (source: energy balance)

13	INDUSTRY C0.3	Specific energy related CO2 emissions of paper industry, t/t	Energy related CO2 emissions paper and printing industries, kt	CO2 emissions from combustion of fossil fuels in manufacture of pulp, paper and paper products and publishing, printing and reproduction of recorded media including emissions from combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2d)
			Physical output of paper, kt	Physical output of paper (NACE 21) (source: production statistics)
14	INDUSTRY	CO2 emissions from the industry sector, kt		Emissions from combustion of fossil fuels in manufacturing industries, construction and mining and quarrying (except coal mines and oil and gas extraction) including combustion for the generation of electricity and heat (IPCC source category 1A2). Energy used for transport by industry should not be included here but in the transport indicators. Emissions arising from off-road and other mobile machinery in industry should be included in this sector
		Total final energy consumption from industry, PJ		Includes total final energy consumption of industry from all energy sources (including biomass and electricity consumption) (source: energy balance)
15	HOUSEHOLDS	CO2 emissions from households, kt		CO2 emissions from fossil fuel combustion in households (IPCC source category 1A4b)
		Total final energy consumption from households, PJ		Includes total final energy consumption of households from all energy sources (including biomass and electricity consumption) (source: energy balance)

**PRILOG I.
STAKLENIČKI GASOVI**

Ugljiken dioksid (CO₂)

Metan (CH₄)

Didušnikov oksid (N₂O)

Sumporov heksafluorid (SF₆)

Dušnikov trifluorid (NF₃)

Fluorougljenovodici (spojevi HFC):

— HFC-23 CH₃F

— HFC-32 CH₂F₂

— HFC-41 CH₃F

— HFC-125 CHF₂CF₃

— HFC-134 CHF₂CHF₂

— HFC-134a CH₂FCF₃

— HFC-143 CH₂FCHF₂

— HFC-143a CH₃CF₃

— HFC-152 CH₂FCH₂F

— HFC-152a CH₃CHF₂

— HFC-161 CH₃CH₂F

— HFC-227ea CF₃CHF₂CF₃

— HFC-236cb CF₃CF₂CH₂F

— HFC-236ea CF₃CHFCH₂F

- HFC-236fa $\text{CF}_3\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-245fa $\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-245ca $\text{CH}_2\text{FCF}_2\text{CHF}_2$
- HFC-365mfc $\text{CH}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-43-10mee $\text{CF}_3\text{CHFCHFCF}_2\text{CF}_3$ ili $(\text{C}_5\text{H}_2\text{F}_{10})$

Perflourougljici (spojevi PFC):

- PFC-14, perfluorometan, CF_4
- PFC-116, perfluoroetan, C_2F_6
- PFC-218, perfluoropropan, C_3F_8
- PFC-318, perfluorociklobutan, C_4F_8
- perfluorociklopropan C_3F_6
- PFC-3-1-10, perfluorobutan, C_4F_{10}
- PFC-4-1-12, perfluoropentan, C_5F_{12}
- PFC-5-1-14, perfluoroheksan, C_6F_{14}
- PFC-9-1-18, $\text{C}_{10}\text{F}_{18}$

PRILOG II.
Zbir učinaka ponovno izračunanih emisija stakleničkih gasova

Zbir učinaka ponovno izračunanih emisija stakleničkih gasova izračunava se korišćenjem sljedeće formule:

$$\sum_{i=2013}^{2020} [t_{i,2022} - e_{i,2022} - (t_{i,j} - e_{i,i+2})]$$

Gde:

— $t_{i,j}$ je godišnja emisijska kvota za godinu i u skladu s četvrtim podstavom stava 2. člana 3. i članom 10. Odluke br. 406/2009/EZ, kako je utvrđena 2012. godine ili, ako je primenljivo, 2016. godine na temelju izmene provedene sukladno članu 27. stavu 2. ovog AU i sukladno članu 3. stavu 2. Odluke br. 406/2009/EZ;

— $t_{i,2022}$ je godišnja emisijska kvota za godinu i u skladu s četvrtim podstavom stava 2. članka 3. i članom 10. Odluke br. 406/2009/EZ kako bi bila izračunana da su kao ulazni podaci korišteni izmenjeni podaci iz inventara dostavljeni za godinu 2022.

— $e_{i,j}$ su emisije stakleničkih gasova za godinu i utvrđene u skladu s usvojenim.

PRILOG III.
Popis godišnjih pokazatelja

TABLICA 1. Popis prioriternih pokazatelja ⁽¹⁾

Br.	Nazivi pokazatelja energetske učinkovitosti po Eurostatu	Pokazatelj	Brojnik/nazivnik	Uputstva/definicije ^{(2) (3)}
1	MAKRO	Ukupna emisija CO ₂ pod uticajem, BDP-a, t/milion eura (dalje: Mio Eura)	Ukupna emisija CO ₂ , kt BDP, Miliarda Eura (EC95) (dalje: Bio Eura)	Ukupna emisija CO ₂ (bez korišćenja zemljišta i šumarstva) prema podacima iz Zajedničkog formata za Izveštavanje Bruto domaći proizvod uz nepromenljive cene na nivou 1995. (izvor: nacionalni računi)
2	MAKRO B0	Emisija CO ₂ potrošnje energije pod uticajem BDP-a, t/Mio Eura	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije, kt BDP, Bio Eura (EC95)	Emisija CO ₂ uslijed sagorevanjafosilnih goriva (kategorija izvora po IPCC-u 1A, sektorski pristup) Bruto domaći proizvod uz nepromenljive cene na nivou 1995. (izvor: nacionalni računi)
3	PROMET C0	Emisija CO ₂ iz putničkih automobila, kt Kilometraža pređena putničkim automobilima, Mkm		Emisija CO ₂ usled sagorevanjafosilnih goriva u svim prometnim delatnostima koje uključuju putničke automobile (automobili namenjeni prvenstveno prevozu osoba i kapaciteta najviše 12 osoba; bruto težina vozila najviše 3.900 kg – kategorija izvora po IPCC-u 1A3bi) Kilometraža pređena u putničkom automobilu po putniku (izvor: prometna statistika) Napomena: Podaci o delatnosti trebaju biti podudarni s podacima o emisijama, ako je moguće.
4	INDUSTRIJA A1	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u	Emisija CO ₂ iz industrije, kt	Emisija usled sagorevanjafosilnih goriva u proizvodnim industrijskim delatnostima, gradnji, kao i vađenju ruda i kamena (osim ugljenokopa i

		industriji, t/Mio Eura		vađenja nafte i plina) uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2). Energija koja se koristi za prevoz u industriji ne treba biti uključena ovde, već među pokazatelje za promet. U ovaj sektor treba uključiti emisije iz izvancestovnih i drugih pokretnih strojeva u industriji.
			Ukupna bruto dodana vrednost industrije, Bio Eura (EC95)	Bruto dodana vrednost uz nepromenjive cene u proizvodnim industrijskim delatnostima (NACE 15-22, 24-37), građevinstvu (NACE 45) te vađenju ruda i kamena (osim ugljenokopa i vađenja nafte i gasa) (NACE 13-14) na nivou 1995. (izvor: nacionalni računi)
5	DOMAČINSTVA A.1	Specifična emisija CO ₂ iz domaćinstva, t/stambeni prostor	Emisija CO ₂ iz potrošnje fosilnih goriva u domaćinstvima, kt Zaliha stalno nastanjenih stambenih prostora, 1.000	Emisija CO ₂ usled sagorevanjafosilnih goriva u domaćinstvima (kategorija izvora po IPCC-u 1A4b) Zaliha stalno nastanjenih stambenih prostora
6	USLUGE A0	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u uslužnom i javnom sektoru, t/Mio Eura	Emisija CO ₂ usled potrošnje fosilnih goriva u uslužnom i javnom sektoru, kt Bruto dodana vrednost usluga, Bio Eura (EC95)	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u uslužnim i javnim građevinama u javnom i privatnom sektoru (kategorija izvora po IPCC-u 1A4a). Energija koja se koristi za prevoz u uslužnom sektoru ne treba biti uključena ovdje, već među prometne pokazatelje. Bruto dodana vrednost uz nepromenjive cene u uslužnom sektoru (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) na nivou 1995. (izvor: nacionalni računi)
7	PRETVORBA B0	Specifična emisija CO ₂ iz javnih i elektrana s proizvodnjom za vlastite potrebe, t/TJ	Emisija CO ₂ iz javnih i termoelektrana s proizvodnjom za vlastite potrebe, kt Svi proizvodi i rezultati rada javnih i termoelektrana s proizvodnjom za vlastite potrebe, PJ	Emisija CO ₂ usled svakog sagorevanja fosilnih goriva za bruto proizvodnju električne i toplotne energije u termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama s proizvodnjom za vlastite potrebe. Ne uključuje emisiju iz toplana. Bruto proizvedena električna energija i sva toplota prodana trećim stranama (kombinirane termoelektrane-toplane – TE-TO) u javnim termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama s proizvodnjom za vlastite potrebe. Ne uključuje proizvodnju iz toplana. Primarna delatnost javnih termoelektrana jeste proizvodnja električne energije (i toplote) za prodaju trećim stranama. One mogu biti u privatnom ili javnom vlasništvu. Termoelektrane s proizvodnjom za vlastite potrebe proizvode električnu

				energiju u celosti ili delimično za vlastite potrebe kao delatnost koja podupire njihovu primarnu delatnost. Bruto proizvodnja električne energije meri se na izlazu glavnih transformatora, tj. uključena je potrošnja električne energije u pomoćnim postrojenjima i transformatorima (izvor: energetska bilanca).
--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Države unose brojnik i nazivnik, ako već nisu uključeni u Zajednički format za Izveštavanje.

⁽²⁾ Države trebaju slediti ova uputstva. Ako ih ne mogu u potpunosti slediti ili ako brojnik i nazivnik nisu u potpunosti podudarni ovima, države članice to trebaju jasno naznačiti.

⁽³⁾ Uputstva na kategorije izvora prema IPCC-u odnose se na IPCC (1996.) izmenjena i dopunjena uputstva IPCC-a za nacionalne inventare gasova iz 1996.

TABLICA 2. Popis dodatnih prioritetnih pokazatelja ⁽¹⁾

Br.	Nazivlje pokazatelja energetske učinkovitosti po Eurostatu	Pokazatelj	Brojnik/nazivnik	Uputstva/definicije ⁽²⁾
1	PROMET D0	Emisija CO ₂ iz putnog teretnog prometa, kt		Emisija CO ₂ usled sagorevanjafosilnih goriva za sve prometne delatnosti s lakim kamionima (vozila bruto mase do 3.900 kg namenjena prvenstveno prevozu lakih tereta ili posebno opremljena poput pogona na sva 4 točka za vancestovno korišćenje – kategorija izvora prema IPCC-u 1A3bii) i teškim kamionima (svako vozilo bruto mase iznad 3.900 kg namenjeno prvenstveno prevozu teških tereta – kategorija izvora prema IPCC-u 1A3biii, s izuzetkom autobusa)
		Putni teretni promet, Mtkm		Pređena kilometraža po toni tereta u cestovnom prometu lakih i teških kamiona (izvor: prometna statistika) Napomena: Podatci o delatnosti trebaju biti podudarni s podacima o emisijama, ako je moguće.
2	INDUSTRIJA A1.1	Ukupna emisija CO ₂ iz potrošnje energije u industriji gvožđa i čelika, t/Mio Eura	Ukupna emisija CO ₂ iz industrije gvožđa i čelika, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnji gvožđa i čelika uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2a), u procesima proizvodnje gvožđa i čelika (kategorija izvora prema IPCC-u 2C1) i procesima proizvodnje ferolegura (kategorija izvora prema IPCC-u 2C2)
			Bruto dodana vrednost – industrija gvožđa i čelika, Bio Eura (EC95)	Bruto dodana vrednost uz stalne cene proizvodnje gvožđa i čelika i ferolegura (NACE 27.1), proizvodnje cevi (NACE 27.2), ostale primarne obrade gvožđa i čelika (NACE (27.3), livenja gvožđa (NACE 27.51) i livenja čelika (NACE 27.52) iz 1995. (izvor: nacionalni računi)
3	INDUSTRIJA A1.2	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u hemijskoj industriji, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnji hemikalija i hemijskih proizvoda uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2c)

		hemijskoj industriji, t/Mio Eura	Bruto dodana vrednost hemijske industrije, Bio Eura (EC95)	Bruto dodana vrednost uz stalne cene proizvodnje hemikalija i hemijskih proizvoda (NACE 24) (izvor: nacionalni računi) iz 1995.
4	INDUSTRIJA A1.3	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u industriji stakla, keramičkih proizvoda i građevinskih materijala, t/Mio Eura	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije, staklo, keramički proizvodi i građevinski materijali, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja goriva u proizvodnji nemetalnih mineralnih proizvoda (NACE 26) uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije
			Bruto dodana vrednost – industrija stakla, keramičkih proizvoda i građevinskih materijala, Bio Eura (EC95)	Bruto dodana vrednost uz stalne cene proizvodnje nemetalnih mineralnih proizvoda (NACE 26) (izvor: nacionalni računi) iz 1995.
5	INDUSTRIJA C0.1	Specifična emisija CO ₂ iz industrije gvožđa i čelika, t/t	Ukupna emisija CO ₂ iz industrije gvožđa i čelika, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnji gvožđa i čelika uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2a), u procesima proizvodnje gvožđa i čelika (kategorija izvora prema IPCC-u 2C1) i procesima proizvodnje ferolegura (kategorija izvora prema IPCC-u 2C2)
			Oksidacija čelika (bruniranje), kt	Oksidacija čelika (bruniranje) (NACE 27) (izvor: proizvodna statistika)
6	INDUSTRIJA C0.2	Specifična emisija CO ₂ iz potrošnje energije u cementnoj industriji, t/t	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije, staklo, keramički proizvodi i građevinski materijali, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja goriva u proizvodnji nemetalnih mineralnih proizvoda (NACE 26) uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije
			Proizvodnja cementa, kt	Proizvodnja cementa (NACE 26) (izvor: proizvodna statistika)

(¹) Države unose brojnik i nazivnik, ako već nisu uključeni u Zajednički format za Izveštavanje.

(²) Države trebaju slediti ova uputstva. Ako ih ne mogu u potpunosti slediti ili ako brojnik i nazivnik nisu u potpunosti podudarni ovima, države članice to trebaju jasno naznačiti.

TABLICA 3. - Popis dopunskih pokazatelja

Br.	Naziv pokazatelja energetske učinkovitosti po Eurostatu	Pokazatelj	Brojnik/nazivnik	Upute/definicije ^{(2) (3)}
1	PROMET B0	Specifična emisija CO ₂ iz putničkih vozila na dizelski pogon, g/100 km	Emisija CO ₂ iz putničkih vozila na dizelski pogon, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja dizelskog goriva u svim prometnim delatnostima koje uključuju putnička vozila (automobili namenjeni prvenstveno prevozu osoba i kapaciteta najviše 12 osoba; bruto težina vozila najviše 3.900 kg – kategorija izvora prema IPCC-u 1A3bi samo dizel)
			Kilometraža putničkih vozila na dizelski pogon, Mio km	Ukupna kilometraža putničkih vozila na dizelski pogon kojima je dozvoljeno kretanje javnim putevima (izvor: prometna statistika)
2	PROMET B0	Specifična emisija CO ₂ iz putničkih vozila na benzinski pogon, g/100 km	Emisija CO ₂ iz putničkih vozila na benzinski pogon, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja benzina u svim prometnim delatnostima koje uključuju putnička vozila (automobili namenjeni prvenstveno prevozu osoba i kapaciteta najviše 12 osoba; bruto težina vozila najviše 3.900 kg – kategorija izvora prema IPCC-u 1A3bi samo benzin)
			Kilometraža putničkih vozila na benzinski pogon, Mio km	Ukupna kilometraža putničkih vozila na benzinski pogon kojima je dozvoljeno kretanje javnim putevima (izvor: prometna statistika)
3	PROMET C0	Specifična emisija CO ₂ iz putničkih vozila, t/pkm (tona/prijeđenom km)	Emisija CO ₂ iz putničkih vozila, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u svim prometnim delatnostima koje uključuju putnička vozila (automobili namenjeni prvenstveno prevozu osoba i kapaciteta najviše 12 osoba; bruto težina vozila najviše 3.900 kg – kategorija izvora prema IPCC-u 1A3bi)
			Putnički automobilski prevoz, Mpkkm	Kilometraža pređena u osobnom automobilu po putniku (izvor: prometna statistika) Napomena: Podaci o delatnosti trebaju biti podudarni s podacima o emisijama, ako je moguće.

4	PROMET E1	Specifična emisija CO ₂ iz domaćeg vazdušnog prometa, t/putnik	Emisija CO ₂ iz domaćeg vazdušnog prometa, kt	Emisija CO ₂ iz domaćeg vazdušnog prometa (komercijalni, privatni, poljoprivredni, itd.), uključujući uzletanje i sletanje (kategorija izvora prema IPCC-u 1A3a _{ii}). Isključuje se korišćenje goriva u vazдушnim aerodromima za kopneni prevoz. Također se isključuje gorivo za stacionarnosagorevanjeu vazдушnim aerodromima.
			Domaći putnici u vazдушnom prometu, Mio	Broj osoba, isključujući službeno osoblje i posadu aviona, koje putuju vazduhom (samo domaće vazduhoplovstvo) (izvor: prometna statistika) Napomena: Podatci o delatnosti trebaju biti podudarni s podacima o emisijama, ako je moguće.
5	INDUSTRIJA A1.4	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u industriji hrane, pića i duvana, t/Mio Eura	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u industriji hrane, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnji prehrambenih proizvoda i pića kao i duvanskih proizvoda, uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2e)
			Bruto dodana vrednost – industrija hrane, pića i duvana, Mio Eura (EC95)	Bruto dodana vrednost uz stalne cene proizvodnje prehrambenih proizvoda i pića iz 1995. (NACE 15) kao i duvanskih proizvoda (NACE 16) (izvor: Nacionalni računi)
6	INDUSTRIJA A1.5	Emisija CO ₂ u potrošnji energije u papirnoj i štamparskoj industriji, t/Mio Eura	Emisija CO ₂ u potrošnji energije u papirnoj i štamparskoj industriji, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnji drvene celuloze, papira i papirne konfekcije te objavljivanju, štampanju i umnožanju nosača zvuka i slike, uključujući emisiju usled sagorevanja za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2d)
			Bruto dodana vrednost – papirna i štamparska industrija, Mio Eura (EC95)	Bruto dodana vrednost uz stalne cene proizvodnje drvene celuloze, papira i papirne konfekcije (NACE 21) te objavljivanja, štampanja i umnožanja nosača zvuka i slike iz 1995. (NACE 22) (izvor: Nacionalni računi)
7	KUĆANSTVA A0	Specifična emisija CO ₂ iz domaćinstava za grejanje prostora, t/m ²	Emisija CO ₂ usled grejanja domaćinstava, kt	Emisija CO ₂ usledsagorevanjagoriva za grejanje domaćinstava
			Površina stalno nastanjenih stambenih prostora, Mio m ²	Ukupna površina stalno nastanjenih stambenih prostora

8	USLUGE B0	Specifična emisija CO ₂ iz uslužnog i javnog sektora za grejanje prostora, kg/m ²	Emisija CO ₂ usled grejanja prostora u uslužnom i javnom sektoru, kt	Emisija CO ₂ usleds agorevanja fosilnih goriva za grejanje prostora u uslužnim i javnim građevinama u javnom i privatnom sektoru
			Površina uslužnih prostora, Mio m ²	Ukupna površina uslužnih prostora (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99)
9	TRANSFORMACIJA D0	Specifična emisija CO ₂ iz javnih elektrana, t/TJ	Emisija CO ₂ iz javnih termoelektrana, kt	Emisija CO ₂ usled svakog sagorevanja fosilnih goriva za bruto proizvodnju električne i toplotne energije u javnim termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama (kategorija izvora prema IPCC-u 1A1ai i 1A1aai). Ne uključuje emisiju iz toplana.
			Svi proizvodi i rezultati rada javnih termoelektrana, PJ	Bruto proizvedena električna energija i sva toplota prodana trećim stranama (kombinirane termoelektrane-toplane– TE-TO) u javnim termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama. Ne uključuje proizvodnju iz toplana. Primarna delatnost javnih termoelektrana jeste proizvodnja električne energije (i topote) za prodaju trećim stranama. One mogu biti u privatnom ili javnom vlasništvu. Bruto proizvodnja električne energije meri se na izlazu glavnih transformatora, tj. uključena je potrošnja električne energije u pomoćnim postrojenjima i transformatorima (izvor: energetska bilanca).
10	TRANSFORMACIJA E0	Specifična emisija CO ₂ iz postrojenja s proizvodnjom za vlastite potrebe	Emisija CO ₂ iz postrojenja s proizvodnjom za vlastite potrebe, kt	Emisija CO ₂ usled svakog sagorevanja fosilnih goriva za bruto proizvodnju električne i toplotne energije u termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama s proizvodnjom za vlastite potrebe.
			Svi proizvodi i rezultati rada termoelektrana s proizvodnjom za vlastite potrebe, PJ	Bruto proizvedena električna energija i sva toplota prodana trećim stranama (kombinirane termoelektrane-toplane–TE-TO) u termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama s proizvodnjom za vlastite potrebe. Termoelektrane s proizvodnjom za vlastite potrebe proizvode električnu (i toplotnu) energiju u celosti ili delimično za vlastite potrebe kao delatnost koja podupire njihovu primarnu delatnost. Bruto proizvodnja električne energije meri se na izlazu glavnih transformatora, tj. uključena je potrošnja električne

				energije u pomoćnim postrojenjima i transformatorima (izvor: energetska bilanca)
11	TRANSFORMACIJA	Emisija ugljenika iz ukupne proizvedene nastale energije, t/TJ	Emisija CO ₂ iz klasične proizvodnje električne energije, kt Svi proizvodi i rezultati rada javnih i termoelektrana s proizvodnjom za vlastite potrebe, PJ	Emisija CO ₂ usled svakog sagorevanja fosilnih goriva za bruto proizvodnju električne i toplotne energije u javnim termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama s proizvodnjom za vlastite potrebe. Ne uključuje emisiju iz toplana. Bruto proizvedena električna energija i sva toplota prodana trećim stranama (kombinirane termoelektrane-toplane-TE-TO) u javnim termoelektranama i kombiniranim termoelektranama-toplanama s proizvodnjom za vlastite potrebe. Uključuje proizvodnju električne energije iz obnovljivih izvora i nuklearne energije (izvor: energetska bilanca)
12	SAOBRAČAJ	Intenzitet ugljenika iz saobraćaja, t/TJ	Emisija CO ₂ iz saobraćaja, kt Ukupna konačna potrošnja energije u prometu, PJ	Emisija CO ₂ iz fosilnih goriva za sve saobraćajne delatnosti (kategorija izvora prema IPCC-u 1A3) Uključuje ukupnu potrošnju energije u saobraćaju iz svih izvora energije (uključujući potrošnju biomase i električne energije) (izvor: energetska bilanca)
13	INDUSTRIJA C0.3	Specifična emisija CO ₂ iz potrošnje energije u papirnoj i štamparskoj industriji, t/t	Emisija CO ₂ iz potrošnje energije u papirnoj i štamparskoj industriji, kt Fizička količina nastalog papira, kt	Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnji drvene celuloze, papira i papirne konfekcije kao i objavljivanja, štampanja i umnažanja nosača zvuka i slike, uključujući emisije usled sagorevanja za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2d) Fizička količina nastalog papira (NACE 21), (izvor: proizvodna statistika)
14	INDUSTRIJA	Emisija CO ₂ iz industrijskog sektora, kt		Emisija usled sagorevanja fosilnih goriva u proizvodnim industrijskim delatnostima, gradnji te vađenju ruda i kamena (osim ugljenokopa i vađenja nafte i gasa) uključujući sagorevanje za potrebe pridobijanja električne i toplotne energije (kategorija izvora prema IPCC-u 1A2). Energija koja se koristi za prevoz u industriji ne treba biti uključena ovde, već među pokazatelje za promet. U ovaj sektor

				treba uključiti emisije iz izvancestovnih i drugih pokretnih strojeva u industriji.
		Ukupna konačna potrošnja energije u industriji, PJ		Uključuje ukupnu konačnu potrošnju energije u industriji iz svih izvora energije (uključujući potrošnju biomase i električne energije) (izvor: energetska bilanca)
15	DOMAČINSTVA	Emisija CO ₂ iz domaćinstava, kt		Emisija CO ₂ usled sagorevanja fosilnih goriva u domaćinstvima (kategorija izvora prema IPCC-u 1A4b)
		Ukupna konačna potrošnja energije u domaćinstvima, PJ		Uključuje ukupnu konačnu potrošnju energije u domaćinstvima iz svih izvora energije (uključujući potrošnju biomase i električne energije) (izvor: energetska bilanca)